

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

ΔΡΑΣΗ - ΙΔΕΟΛΟΓΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Ετος 6ο - Τεύχος 24

(Οκτώβριος - Δεκέμβριος 1991)

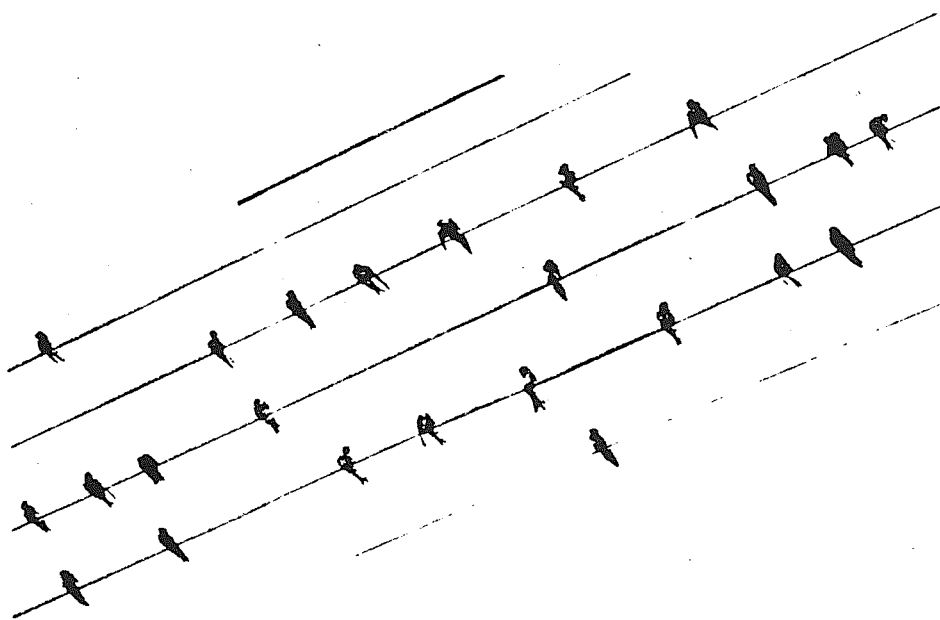
ΣΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΑΥΤΟ:

Σελ.

- | | |
|---|-----|
| * <i>Paul Ramadier: Συνεταιριστική Νομοθεσία και Ευρώπη</i> | 193 |
| * <i>Πρόταση Κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου περί του Καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού</i> | 199 |
| * <i>Μιχάλη Γρ. Βόσκογλου: Εφαρμογές της Επιχειρησιακής Έρευνας σε προβλήματα Συνεταιρισμών (Ένα ερευνητικό πρόγραμμα του Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου)</i> | 237 |
| * <i>Θέσεις - Απόψεις</i> | 243 |
| * <i>Ειδήσεις Αγροτικές - Συνεταιριστικές</i> | 249 |
-

ΧΡΕΟΣ ΜΑΣ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΑΣ ΑΝΟΙΞΗ!



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
με ανθρώπινο πρόσωπο

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

ΔΡΑΣΗ - ΙΔΕΟΛΟΓΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Έτος 6ο - Τεύχος 24

(Οκτώβριος - Δεκέμβριος 1991)

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΗ

Του Paul Ramadier (*)

Οι συνεταιρισμοί βρίσκονται σ' όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στις οποίες παίζουν έναν σημαντικό ρόλο. Στηρίζονται πάνω σε αρχές και ακολουθούν ιδιαίτερους τρόπους οργάνωσης, οι οποίοι εκφράζονται με διαφορετικούς νομικούς κανόνες απ' αυτούς που ισχύουν για τις κεφαλαιουχικές εταιρείες.

Αυτή η μορφή οργάνωσης επιβάλλει προσωπική δέσμευση των μελών και έτσι συμβάλλει με ουσιαστικό τρόπο στο δυναμισμό μίας δημοκρατικής κοινωνίας βασισμένης στην έννοια της πολλαπλότητας (πλουραλισμού) καθώς και στην ενδυνάμωση και στην ανάπτυξη του πνεύματος πρωτοβουλίας των ευρωπαίων πολιτών.

Μια άλλη σημαντική πλευρά των συνεταιρισμών σχετίζεται με το χαρακτήρα τους, που είναι στην ουσία αφιλοκερδής. Στην πραγματικότητα, εφόσον οι συνεταιρισμοί ασκούν οικονομικές δραστηριότητες δεν το κάνουν για την αναζήτηση του κέρδους, αλλά κυρίως για να συμβάλουν στην κοινωνική ή πολιτιστική προαγωγή των πολιτών. Οι συνεταιρισμοί συμβάλλουν έτσι στην ανάπτυξη πολλών και ποικίλων δραστηριοτήτων.

Η παρουσία τους στις δραστηριότητες διανομής των αγαθών διατροφής ή όχι, εκφράζεται με μιά από τις πιο παλιές μορφές συνεταιρισμού, τους καταναλωτικούς συνεταιρισμούς. Ο συνεταιρισμός επίσης αναπτύχθηκε μεταξύ των λιανεμπόρων μέχρι του σημείου να αντιπροσωπεύει σχεδόν το 10% του κύκλου εργασιών του εμπορίου λιανικής πώλησης στην Ευρώπη.

Στον αγροτικό τομέα, περίπου τα δύο τρίτα (60%) της Ευρωπαϊκής αγροτικής

(*) Διευθυντής στη Διεύθυνση Κοινωνικής Οικονομίας της Γενικής Διεύθυνσης XXIII της Commission

παραγωγής συγκεντρώνεται, μεταποιείται ή πωλείται μέσω των συνεταιρισμών.

Στον Τραπεζικό τομέα, οι συνεταιριστικές τράπεζες συγκεντρώνουν περίπου το 17% της Ευρωπαϊκής αποταμίευσης.

Οι συνεταιρισμοί παίζουν ένα σημαντικό ρόλο και στις άλλες δραστηριότητες παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών, όπως στους τομείς των οικοδομών, των εντύπων, του γυαλιού, αλλά επίσης και στο χώρο του τουρισμού, της στέγασης και της εκπαίδευσης. Εξασφαλίζουν επιπροσθέτως, τη διατήρηση ορισμένων επαγγελματιών (συνεταιρισμοί εργατών ή χειροτεχνών) και πολύ πρόσφατα συμβάλλουν να αυξηθούν οι δυνατότητες απασχόλησης για τους νέους σε απομονωμένες περιοχές ή σε περιοχές σε παρακμή (συνεταιρισμοί για την ανάπτυξη των τοπικών οικονομικών πρωτοβουλιών).

Η συμβολή των συνεταιρισμών στην ανάπτυξη της Κοινότητας και στην πραγματοποίηση της ενιαίας αγοράς έχει αναγνωρισθεί από Κοινοτικά όργανα.

Αυτοί οι φορείς παίζουν ένα ευεργετικό ρόλο στην οικοδόμηση της ευρωπαϊκής αγοράς συμμετέχοντας στην τόνωση και στην κοινωνική και περιφερειακή ισορροπία της οικονομίας, αναπτύσσοντας την ποιοτική πλευρά της κατανάλωσης.

Η Κοινότητα δεσμεύθηκε στο πρόγραμμα εργασίας από το 1989 να ξεκινήσει να εξετάζει τα θέματα τα σχετικά με τους συνεταιρισμούς, τους οργανισμούς κοινωνικής αλληλοβοήθειας συνεταιριστικού χαρακτήρα και τους παρόμοιους συλλόγους, εξετάζοντας τις επιδράσεις που προκαλεί και τις δυνατότητες που δημιουργεί για τις μορφές αυτές συνεργασίας η πραγματοποίηση του ευρωπαϊκού χώρου χωρίς σύνορα.

Η Κοινότητα εκδήλωσε το ενδιαφέρον της για τον τομέα αυτό με μιά ανακοίνωση, το Δεκέμβριο του 1989, η οποία είχε ως αντικείμενο:

- Να επισημάνει τις προοπτικές, που προσφέρονται στους συνεταιρισμούς και άλλους οργανισμούς συνεταιριστικού χαρακτήρα και στα ιδρύματα μέσα στην Ευρώπη του 1992 και να αποκαλύψει το βαθμό που λαμβάνονται υπόψη αυτοί οι φορείς (μορφές συνεργασίας) στις κοινοτικές πολιτικές.
- Να χαράξει το δρόμο της Κοινότητας πλαίσιο, προκειμένου οι φορείς αυτοί να έχουν πρόσβαση με ισότιμο τρόπο, όπως και οι άλλες επιχειρήσεις, στην (Ευρωπαϊκή) αγορά χωρίς σύνορα.

Οι συνεταιρισμοί πρέπει να μπορούν να επωφελούνται, χωρίς περιορισμούς, από τα πλεονεκτήματα της εσωτερικής αγοράς, κυρίως όσον αφορά τις διεθνείς τους δραστηριότητες, όπως ακριβώς και οι άλλες νομικές μορφές, διατηρώντας ταυτόχρονα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους με τα οποία συνδέονται.

Τα Κοινοτικά νομικά εργαλεία που υπάρχουν — Ε.Ο.Ο.Σ. (1) — ή βρίσκονται σε επεξεργασία — Ε.Ε. (2) — δεν επιτρέπουν τη συμφιλίωση αυτών των δύο στόχων.

— Ο Ε.Ο.Ο.Σ. παρουσιάζει σημαντικούς περιορισμούς: βοηθητικός χαρακτή-

(1) Ευρωπαϊκός Όμιλος Οικονομικού Σκοπού

(2) Ευρωπαϊκή Εταιρεία

ρας του αντικειμένου του σε σχέση με την οικονομική δραστηριότητα των μελών του, απεριόριστη και αλληλέγγυα ευθύνη των μελών, απαγόρευση δημόσιας προσφυγής για αναζήτηση αποταμίευσης (με έκδοση ομολογίων ή μετοχών κλπ.).

- Η Ε.Ε. περιλαμβάνει επίσης αυστηρούς περιορισμούς: η δημιουργία κοινών θυγατρικών αποτελεί το μοναδικό τρόπο δημιουργίας μιάς Ε.Ε., που έχουν στη διάθεσή τους οι συνεταιρισμοί. Τελικά το κυριότερο είναι ότι η χρησιμοποίηση αυτής της δυνατότητας θα έκανε αυτές τις επιχειρήσεις να χάσουν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους, τα οποία είναι: το προβάδισμα του ατόμου έναντι του κεφαλαίου, η ελεύθερη ένωση, ο κανόνας «ένας άνθρωπος = μιά ψήφος», η αδιαιρετότητα των αποθεματικών, η μεταβίβαση των περιουσιακών στοιχείων κατά τη ρευστοποίηση σ' άλλες επιχειρήσεις ίδιας φύσεως ή γενικού συμφέροντος.

Για τους λόγους αυτούς τα συνεταιριστικά κινήματα ζήτησαν από την Επιτροπή να επεξεργασθεί ειδικό καταστατικό, στις ευρωπαϊκές συναντήσεις της κοινωνικής οικονομίας και κυρίως σ' αυτή που έγινε στη Ρώμη το Νοέμβριο 1990.

Μετά από ερώτημα της Επιτροπής (Commission), η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, με τη γνωμοδότηση της 7ης Σεπτεμβρίου 1990, διατύπωσε την άποψη της για τα θέματα που εκτέθηκαν πιο πάνω.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στην Απόφαση της 24 Ιαν. 1991, ζήτησε από την Επιτροπή να επεξεργασθεί ένα ή περισσότερα σχέδια Κανονισμού, για τη δημιουργία νομικού πλαισίου (Καταστατικού) των συνεταιρισμών και παρεμφερών οργανώσεων, παίρνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητές τους, το αργότερο ταυτόχρονα με τον Κανονισμό που δημιουργεί το νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας.

Οι τρεις Κανονισμοί και Οδηγίες που προτείνονται καθορίζουν το ευρωπαϊκό νομικό πλαίσιο των συνεταιρισμών και παρεμφερών οργανώσεων και εγκαθιστούν μιά συντονισμένη διαδικασία πληροφόρησης και δικαιώματος γνωμοδότησης των εργαζομένων σ' αυτά τα νομικά πρόσωπα. Έχουν ως στόχο να προσφέρουν τη δυνατότητα στις υπάρχουσες νομικές μορφές σ' όλα τα Κράτη - μέλη να έχουν ένα Ευρωπαϊκό πλαίσιο, το οποίο, σεβόμενο τις ιδιαιτερότητές τους, θα τους επιτρέπει να αναπτύξουν τις διεθνείς δραστηριότητες.

Η Ευρωπαϊκή Συνεταιριστική Εταιρεία (Ε.Σ.Ε.) έχει δηλ. στόχο να επιτρέψει στα νομικά πρόσωπα που προκύπτουν από το δίκαιο των διαφόρων Κρατών - μελών να διαλέξουν εκείνη τη δομή συνεργασίας και αναδιάρθρωσης που θα ανταποκρίνεται στη διάσταση της μεγάλης αγοράς του 1992. Η Ε.Σ.Ε. θα προσφέρει έτσι την κοινοτική νομική προσωπικότητα μέσω μιάς διάρθρωσης που θα έχει επιλεκτικό χαρακτήρα.

Τα κείμενα, που έγιναν αποδεκτά από την Επιτροπή στις 18.12.1991, έχουν στόχο να συγκεντρώσουν σ' ένα Κανονισμό που να στηρίζεται στο άρθρο 100 Α, το σύνολο των κανόνων που είναι αναγκαίοι για τη σύσταση και τη λειτουργία των Ε.Σ.Ε., με εξαίρεση αυτών των κανόνων που θεσμοθετούν συντονισμένη διαδικασία πληροφόρησης και δικαιώματος γνωμοδότησης των εργαζομένων. Για τους κανόνες αυτούς προτείνεται να αποτελέσουν αντικείμενο

μιάς συμπληρωματικής Οδηγίας, που να παραπέμπει στις εθνικές ρυθμίσεις, όσον αφορά τη συμμετοχή των εργαζομένων στα όργανα της διαχείρισης και να καθορίζει τις ελάχιστες διατάξεις για την πληροφόρηση και το δικαίωμα γνωμοδότησης των εργαζομένων (σε συνάφεια με το πνεύμα που κυριάρχησε στην υιοθετηθείσα λύση για την Ευρωπαϊκή Εταιρεία).

Ο Κανονισμός προβλέπει τις ακόλουθες λύσεις:

- Οι τρόποι σύστασης των Ε.Σ.Ε. εμπνέονται από τις διατάξεις που προβλέπονται στην πρόταση Κανονισμού για την Ευρωπαϊκή Εταιρεία. Μια Ε.Σ.Ε. θα μπορεί να συσταθεί είτε με άμεση δημιουργία από τα νομικά πρόσωπα που προκύπτουν από νομικές διατάξεις, κανονιστικές ή διοικητικές, οι οποίες περιλαμβάνονται στα παραρτήματα κάθε Κανονισμού, είτε με μετατροπή (μετασχηματισμό) ενός συνεταιρισμού, εφόσον έχει ένα κατάστημα ή μία θυγατρική σε μία άλλη χώρα - μέλος.
- Έχουν προβλεφθεί διατάξεις που αφορούν: Το ελάχιστο κεφάλαιο, τη γενική συνέλευση, τα όργανα, τα χρηματοδοτικά μέσα, τις λογιστικές διατάξεις, τη διάλυση και τη ρευστοποίηση, την αδυναμία πληρωμών και την παύση πληρωμών.

Η συμμετοχή, η πληροφόρηση και το δικαίωμα γνωμοδότησης των εργαζομένων σε μία Ε.Σ.Ε. ρυθμίζεται με Οδηγία (Κοινοτική) σε συνάφεια με τις ισχύουσες διατάξεις και τις πρόσφατες προτάσεις της Επιτροπής.

Οι αρχές που θα μπορούσαν να προβλεφθούν είναι:

- Η συμμετοχή των εργαζομένων (μιά έννοια που ανταποκρίνεται σ' αυτήν που υπάρχει στον Τίτλο ΙΙΙ της Συνθήκης της ΕΟΚ και που ορίζει την έννοια των μισθωτών, ως προσώπων συνδεδεμένων με τον εργοδότη με σύμβαση εργασίας κάθε τύπου) στα όργανα διαχείρισης, ρυθμίζεται με παραπομπή στις εθνικές διατάξεις για το ζήτημα αυτό.
- Όταν δεν υπάρχουν τέτοιες διατάξεις, οι κοινοτικές Οδηγίες συντονίζουν τις διαδικασίες πληροφόρησης και δικαιώματος γνωμοδότησης (των εργαζομένων) προκειμένου να αναπτυχθεί ο διάλογος μεταξύ της διεύθυνσης ή / και της διοίκησης της Ε.Σ.Ε.
- Ένα Κράτος - μέλος μπορεί να περιορίσει την επιλογή των μοντέλων (διαχείρισης) για τις Ε.Σ.Ε. που έχουν την έδρα τους στην επικράτειά του. Τα όργανα διεύθυνσης ή διοίκησης των ιδρυτικών συνεταιρισμών από την μία πλευρά και οι εκπρόσωποι των εργαζομένων αυτών των νομικών προσώπων από την άλλη πλευρά, πρέπει να συμφωνήσουν σχετικά με την επιλογή ενός από αυτά τα συστήματα (διαχείρισης). Σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας, η διεύθυνση επιλέγει ένα από τα συστήματα, δεδομένου ότι δεν μπορεί να υπάρξει Ε.Σ.Ε. χωρίς συμμετοχή (των εργαζομένων) και όλα τα συστήματα δίνουν στους μισθωτούς ισότιμα δικαιώματα. Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί καμιά συμφωνία, η γενική συνέλευση επιλέγει το σύστημα που θα εφαρμοσθεί στην Ε.Σ.Ε.

(Μετάφραση: Ναπολέων Μαραβέγιας)

Σ Ε Κ Ε

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΠΝΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑ - Πανεπιστημίου 6

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ με πλήρεις εγκαταστάσεις:

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Μ. Ασίας 1 - ΚΑΒΑΛΑ Δαγκλή 22

ΞΑΝΘΗ Περιοχή Πετεινού.

Η ΣΕΚΕ ιδρύθηκε το 1947 με την έμπνευσή, πρωτοβουλία και προσπάθειες του αγροτικού ηγέτη αείμνηστου Αλεξάνδρου Μπαλτατζή, που υπήρξε και ο πρώτος Πρόεδρος της.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΜΕΤΟΧΟΙ: 13 Ενώσεις Αγροτικών Συνεταιρισμών — 2 Αγροτικοί Συνεταιρισμοί και η Α.Ε. ΝΕΣΤΟΣ Ξάνθης.

ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ: Το αρχικό μετοχικό κεφάλαιο της ΣΕΚΕ ήταν 2.000.000 δρχ. και τα σημερινά κεφάλαια, αποθεματικά και λοιπά περιουσιακά της στοιχεία ανέρχονται στο ποσό των 2.700.000.000 δραχμών.

Η ΣΕΚΕ διαθέτει ιδιόκτητες καπναποθήκες με πλήρως τεχνικές εγκαταστάσεις άνω των 15.000 τόννων και δυναμικό υπηρεσιακό μηχανισμό ικανό να διακινήσει με επιτυχία άνω των 20.000 τ. καπνών.

Το προσωπικό της ΣΕΚΕ αποτελείται από 120 μόνιμους υπαλλήλους και 2.500 καπνεργάτες εποχιακής απασχόλησης.

Οι εξαγωγές της ΣΕΚΕ καλύπτουν το 15% περίπου των συνολικών εξαγωγών και εισάγει κάθε χρόνο πάνω από 25 εκατ. δολάρια.

Στα 40 χρόνια της γόνιμης σταδιοδρομίας της η ΣΕΚΕ προσέφερε ανυπολόγιστες ωφέλειες και υπηρεσίες στον καπνοπαραγωγικό κόσμο και γενικότερα στην εθνική οικονομία και επιπλέον δίνει με στις Οργανώσεις - Μετόχους της μερίσματα ύψους άνω του 1.100.000.000 δρχ.

Με το θεσμό των υποτροφιών που καθιέρωσε η ΣΕΚΕ στην περίοδο 1949—1965 σπούδασαν σε Πανεπιστημιακές Σχολές 400 παιδιά φτωχών καπνοπαραγωγών που κατέχουν τώρα εξέχουσες θέσεις στις Οργανώσεις και το Δημόσιο και διακρίνονται για το ήθος και την επίδοσή τους.

Σημαντική υπήρξε η συμβολή της ΣΕΚΕ στην ίδρυση και οργάνωση σειράς Συνεταιριστικών Εταιρειών και Γεωργικών Βιομηχανιών, μεταξύ των οποίων διακρίνεται η Συνεταιριστική Καπνοβιομηχανία ΣΕΚΑΠ, που διαθέτει ένα από τα πιο μεγάλα και συγχρονισμένα καπνοβιομηχανικά συγκροτήματα της Ευρώπης.

Πρόεδρος Δ.Σ.: ΔΗΜ. ΠΕΤΑΛΩΤΗΣ

Διευθύνων Σύμβουλος: ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΙΝΤΖΟΝΙΔΗΣ

Αν. Γενικός Διευθυντής: ΚΩΣΤΑΣ ΑΒΡΑΜΙΔΗΣ

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑ - Ακαδημίας & Γ. Γενναδίου 8

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Τσιμισκή 17 Τηλ. 268503

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ & ΓΡΑΦΕΙΑ σ' όλη την Ελλάδα

Η ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ είναι η πρώτη και η μόνη αμιγής Συνεταιριστική Ασφαλιστική Εταιρεία στην Ελλάδα, με αποκλειστικούς μετόχους 60 Συνεταιριστικές Οργανώσεις, με κεφάλαια και αποθεματικά πάνω από 500 εκατομμύρια δραχμές.

Προσφέρει τη σιγουριά της ολοκληρωμένης κάλυψης σε όλους τους ζωτικούς κλάδους και εξασφαλίζει:

- α) Τη γρήγορη και πρόθυμη εξυπηρέτηση
- β) Την αντικειμενική και δίκαιη αποζημίωση και
- γ) Το σεβασμό και την πλήρη κατανόηση προς τους ασφαλισμένους

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ της 31.12.1990

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ:

	Δρχ.
Ακίνητα - έπιπλα κλπ. εξοπλισμός	60.360.451
Χρηματοοικονομικές Επενδύσεις - Τίτλοι	652.131.388
Απαιτήσεις εν γένει	548.222.471
Ταμείο - Καταθέσεις στις Τράπεζες	55.326.704

ΠΑΘΗΤΙΚΟ:

Κεφάλαιο Μετοχικό και Αποθεματικά	528.307.504
Ασφαλιστικές προβλέψεις - ασφαλίσεων ζημιών	518.506.607
Υποχρεώσεις εν γένει	256.768.511

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ

Σύνολο εσόδων	252.973.181
Σύνολο εξόδων διαχείρισεως - αποσβέσεων	147.017.293
Αποτελέσματα: Καθαρά κέρδη	105.955.888

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί του Καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού (*)

Το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Έχοντας υπόψη:

τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Απριλίου 1983 για τους συνεταιρισμούς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (1) και της 9ης Ιουλίου 1987 για τη συμβολή των συνεταιρισμών στην περιφερειακή ανάπτυξη, (2)

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 18ης Δεκεμβρίου 1989, (3)

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 19ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με την ανωτέρω ανακοίνωση (4),

την πρόταση της Επιτροπής,

(*) Σημ. «Σ.Π.» Το Σχέδιο Καταστατικού Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού (S.C.E.) που δημοσιεύεται ολόκληρο στο τεύχος αυτό της «Σ.Π.», έχει αποτελέσει αντικείμενο πολλών συζητήσεων και σχολιασμών στον Ευρωπαϊκό χώρο. Με τη θέσπισή του ως Κανονισμού, που προβλέπεται να γίνει στο εγγύς μέλλον, θα υπάρξει το εξειδικευμένο θεσμικό πλαίσιο για τη συνεργασία μεταξύ συνεταιρισμών διαφορετικών χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Ο Κανονισμός που θα εκδοθεί δεν θα υποκαταστήσει τις εθνικές νομοθεσίες των χωρών - μελών, που αφορούν στους συνεταιρισμούς που λειτουργούν στην επικράτειά τους. Όμως, όπως είναι φανερό, ο διευρωπαϊκός χαρακτήρας του Κανονισμού είναι επόμενο να επηρεάσει τις εθνικές νομοθεσίες. Ιδιαίτερα στην περίπτωση της Ελλάδος, όπου συζητούνται μεταβολές στη συνεταιριστική νομοθεσία, το περιεχόμενο του Καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού θα είναι χρήσιμο να ληφθεί σοβαρά υπόψη.

Τα κενά που παρατηρούνται σε ορισμένες παραπομπές του κειμένου υπάρχουν και στο πρωτότυπο. Θα έχουν συμπληρωθεί στην επίσημη έκδοση του Κανονισμού).

(1) ΕΕ αριθ. C 128 της 16ης Μαΐου 1983, σ. 51 (έγγρ. 1-849/82).

(2) ΕΕ αριθ. C 246 της 14ης Σεπτεμβρίου 1987.

(3) SEC (89) 2187 τελικό της 18ης Δεκεμβρίου 1989 («Οι επιχειρήσεις της κοινωνικής οικονομίας και η υλοποίηση της ευρωπαϊκής αγοράς χωρίς σύνορα»).

(4) ΕΕ αριθ. C 322 της 31 Δεκεμβρίου 1989, σ. 81.

σε συνεργασία με τ Κοινοβούλιο,
έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,
Εκτιμώντας:

ότι η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει πλήρη ελευθερία εγκατάστασης για την άσκηση κάθε δραστηριότητας που συμβάλλει στους στόχους της Κοινότητας, ανεξάρτητα από την εταιρική μορφή υπό την οποία ασκείται η δραστηριότητα αυτή

ότι η Κοινότητα, προκειμένου να εξασφαλίσει ίσους όρους ανταγωνισμού και να συμβάλει στην οικονομική της ανάπτυξη, οφείλει να προσφέρει στους συνεταιρισμούς, οντότητες που αναγνωρίζονται γενικά σε όλα τα κράτη μέλη, τα νομικά μέσα που είναι κατάλληλα και πρόσφορα για τη διευκόλυνση της ανάπτυξης των δραστηριοτήτων τους σε διακρατικό επίπεδο,

ότι οι συνεταιρισμοί συμμετέχουν πλήρως, με τα επιτεύγματα και τις μορφές δράσης τους, στην οικονομική ζωή,

ότι το καταστατικό της ευρωπαϊκής εταιρείας ⁽⁵⁾ δεν προσαρμόζεται στον ιδιαίτερο χαρακτήρα των συνεταιρισμών,

ότι ο Ευρωπαϊκός Όμιλος Οικονομικού Σκοπού (ΕΟΟΣ) ⁽⁶⁾ οπωσδήποτε επιτρέπει στις επιχειρήσεις αυτές την από κοινού προώθηση ορισμένων τομέων δραστηριοτήτων με ταυτόχρονη διατήρηση της αυτονομίας τους, αλλά δεν ανταποκρίνεται στις ιδιαιτερότητες του συνεργατισμού,

ότι η τήρηση της αρχής της υπεροχής του προσώπου έναντι του κεφαλαίου εκδηλώνεται μέσω ειδικών διατάξεων που αφορούν τους όρους εισόδου, αποχώρησης και αποκλεισμού των μελών, εκφράζεται με τον κανόνα «ένας άνθρωπος, μία ψήφος», που σημαίνει ότι το δικαίωμα ψήφου είναι προσωποπαγές, και συνεπάγεται ότι τα μέλη δεν έχουν κανένα δικαίωμα επί του ενεργητικού του συνεταιρισμού,

ότι οι ευρωπαϊκοί συνεταιρισμοί είναι προπάντων ενώσεις προσώπων, οι οποίες λειτουργούν με βάση ιδιαίτερες αρχές, διαφορετικές από εκείνες των άλλων οικονομικών παραγόντων,

ότι η διακρατική συνεργασία των συνεταιρισμών προσκρούει επί του παρόντος εντός της Κοινότητας σε δυσχέρειες νομικού και διοικητικού χαρακτήρα, οι οποίες πρέπει να εξαλειφθούν σε μία αγορά χωρίς σύνορα,

ότι ο βασικός στόχος που επιδιώκεται με το νομικό καθεστώς του SCE προϋποθέτει τη δυνατότητα σύστασής του από νομικά πρόσωπα που υπάρχουν σε διαφορετικά κράτη - μέλη, καθώς και με μετατροπή ενός εθνι-

(5) Κανονισμός ΕΟΚ [] περί του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρείας που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. []

(6) Δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. L 199 της 31.7.1985, σ. 1-9.

κού συνεταιρισμού, χωρίς προηγούμενη λύση του, εφόσον έχει την έδρα και την κεντρική του διοίκηση στην Κοινότητα και κατάσταση ή θυγατρική σε άλλο κράτος - μέλος εκτός του κράτους της κεντρικής του διοίκησης· στην τελευταία αυτή περίπτωση, ο συνεταιρισμός πρέπει να ασκεί πραγματικά διακρατική δραστηριότητα·

ότι οι συνεταιρισμοί διαθέτουν εταιρικό κεφάλαιο και περιλαμβάνουν μέλη που είναι ταυτοχρόνως εταίροι και πελάτες ή προμηθευτές, ενώ μπορούν να περιλαμβάνουν και ένα ορισμένο ποσοστό μελών επενδυτών που δεν είναι χρήστες ή τρίτων που επωφελούνται της δραστηριότητάς τους ή που εκτελούν εργασίες για λογαριασμό των συνεταιρισμών,

ότι οι διατάξεις περί λογιστικών αποσκοπούν στη διασφάλιση μιας αποτελεσματικότερης διαχείρισης και στην πρόληψη κάθε δυσχέρειας,

ότι η θέσπιση ενός ευρωπαϊκού καταστατικού για τους συνεταιρισμούς που βασίζεται σε κοινές αρχές, αλλά λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα τους, θα τους επιτρέψει να αναπτύξουν τις δραστηριότητές τους πέρα από τα εθνικά τους σύνορα στο σύνολο ή σε τμήμα της Κοινότητας,

ότι, σε ορισμένους τομείς που δεν καλύπτει ο παρών κανονισμός, εφαρμόζονται οι διατάξεις της νομοθεσίας των κρατών - μελών και του κοινοτικού δικαίου, για παράδειγμα όσον αφορά:

- τον τομέα συμμετοχής των εργαζομένων στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων και τον τομέα του εργατικού δικαίου,
- τον τομέα του φορολογικού δικαίου και του ανταγωνισμού,
- τον τομέα του δικαίου της πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας,
- τον τομέα του πτωχευτικού δικαίου,

ότι η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού πρέπει να μετατεθεί χρονικά ώστε να επιτραπεί σε κάθε κράτος - μέλος η μετατροπή σε εθνικό δίκαιο της οδηγίας (ΕΟΚ)... για το ρόλο των εργαζομένων στο SCE και η προηγούμενη δημιουργία των αναγκαίων μηχανισμών για να διασφαλισθεί η σύσταση και η λειτουργία των SCE που έχουν την έδρα τους στην επικράτειά του, κατά τρόπο ώστε να υπάρξει συντονισμένη εφαρμογή του κανονισμού και της οδηγίας,

ότι έχουν προχωρήσει σημαντικά οι εργασίες προσέγγισης των εθνικών νομοθεσιών περί εταιρειών κατά τρόπο ώστε μπορεί να γίνεται κατ' αναλογία παραπομπή σε ορισμένες διατάξεις του κράτους της έδρας του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού (SCE) οι οποίες έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή των οδηγιών περί εμπορικών εταιρειών σε τομείς όπου για τη λειτουργία του SCE δεν απαιτούνται ομοιόμορφοι κοινοτικοί κανόνες και οι σχετικές διατάξεις είναι πρόσφορες για τη ρύθμιση του SCE:

- αριθ. 68/151/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 1968 περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη - μέλη εκ μέρους των εταιρειών κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της Συνθήκης για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και

των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες (ΕΕ αριθ. L 65 της 14.03.1968, σ. 8-12)

- αριθ. 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ της Συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών (ΕΕ αριθ. L 222 της 14.8.1978, σ. 11-31)
- αριθ. 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 σημείο ζ της Συνθήκης σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς (ΕΕ αριθ. L 193 της 18.7.1983, σ. 1-17)
- αριθ. 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1986 για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (7)
- αριθ. 89/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 σχετικά με ένα γενικό σύστημα αναγνώρισης των διπλωμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που πιστοποιούν επαγγελματική εκπαίδευση ελάχιστης διάρκειας τριών ετών
- αριθ. 90/604/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1990 που τροποποιεί τις οδηγίες 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ σχετικά με τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς αντίστοιχα, όσον αφορά τις εξαιρέσεις υπέρ των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων καθώς και τη δημοσίευση των λογαριασμών σε ECU (ΕΕ αριθ. L 317 της 16.11.1990, σ. 57-59)
- αριθ. 90/605/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1990 που τροποποιεί τις οδηγίες 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς αντίστοιχα, όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής τους (ΕΕ L 317 της 16.11.1990, σ. 60-62),
- αριθ. 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Απριλίου 1984 βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 σημείο ζ της Συνθήκης ΕΟΚ για τη χορήγηση άδειας στους υπεύθυνους για το νόμιμο έλεγχο των λογιστικών εγγράφων (ΕΕ αριθ. L 126 της 12.5.1984, σ. 20-26),
- αριθ. 89/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τη δημοσιότητα των υποκαταστημάτων που έχουν εγκατασταθεί σε ένα κράτος - μέλος από ορισμένες μορφές εταιρειών που διέπονται από το δίκαιο άλλου κράτους - μέλους (ΕΕ αριθ. L 395 της 30 Δεκεμβρίου 1989, σ. 36-39)

ότι το καταστατικό αυτό είναι προαιρετικό,

εξέδωσε τον παρόντα κανονισμό

R

(7) Δημοσιευμένη στην ΕΕ αριθ. L 372 της 31ης Δεκεμβρίου 1966, σ. 1-17

ΤΙΤΛΟΣ Ι: ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι: ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ

Άρθρο 1

(φύση του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού)

1. Σε όλη την Κοινότητα μπορούν να συσταθούν συνεταιρισμοί υπό τις προϋποθέσεις και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό με την ονομασία Ευρωπαϊκός Συνεταιρισμός (SCE).
2. Ο SCE αποτελεί εταιρεία της οποίας το κεφάλαιο διαιρείται σε μερίδες.
3. Ο SCE έχει σαν σκοπό την ικανοποίηση των αναγκών και την προώθηση των οικονομικών και / ή κοινωνικών δραστηριοτήτων των μελών του.
4. Ο αριθμός των μελών καθώς και το κεφάλαιο του SCE είναι μεταβλητά.
5. Τα μέλη ευθύνονται για τις υποχρεώσεις του SCE μέχρι του ποσού των μερίδων τους. Το καταστατικό μπορεί να προβλέψει ευθύνη η οποία εκτείνεται σε πολλαπλάσιο του εγγεγραμμένου κεφαλαίου ή σε άλλο ποσό το οποίο ορίζει.
6. Κανένας τρίτος μή μέλος του SCE δεν μπορεί να επωφεληθεί από τις δραστηριότητές του ή να συμμετέχει στη διεκπεραίωση των συναλλαγών του, εκτός αν το καταστατικό ορίζει διαφορετικά.
7. Ο SCE έχει νομική προσωπικότητα την οποία αποκτά κατά την ημέρα εγγραφής του στα μητρώα που προβλέπονται στο κράτος της έδρας του σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5, παράγραφος 1.

Άρθρο 2

(έδρα του SCE)

Έδρα του SCE είναι ο τόπος που ορίζει το καταστατικό, ο οποίος πρέπει να βρίσκεται εντός της Κοινότητας και να αντιστοιχεί στον τόπο που βρίσκεται η κεντρική διοίκηση του SCE.

Άρθρο 3

(μεταφορά της έδρας του SCE)

1. Η έδρα του SCE μπορεί να μεταφερθεί εντός της Κοινότητας. Η μεταφορά αυτή δεν συνεπάγεται ούτε λύση ούτε σύσταση νέου νομικού προσώπου.

2. Όταν η μεταφορά της έδρας συνεπάγεται μεταβολή του εφαρμοστέου δικαίου βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο β, το σχέδιο μεταφοράς δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 6.
Η απόφαση για μεταφορά της έδρας δεν λαμβάνεται πριν παρέλθουν δύο μήνες από τη δημοσίευση του εν λόγω σχεδίου. Λαμβάνεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται για την τροποποίηση του καταστατικού. Η μεταφορά της έδρας του SCE καθώς και η τροποποίηση του καταστατικού που προκύπτει παράγουν αποτελέσματα από την ημερομηνία καταχώρησης του SCE σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στα μητρώα της νέας έδρας. Η καταχώρηση αυτή πραγματοποιείται μόνο εφόσον αποδεικνύεται η δημοσίευση του σχεδίου μεταφοράς της έδρας.
3. Η διαγραφή της του SCE από τα μητρώα της προηγούμενης έδρας πραγματοποιείται μόνον εφόσον αποδεικνύεται η εγγραφή της στα μητρώα της νέας έδρας.
4. Η νέα εγγραφή και η διαγραφή της παλαιάς καταχώρησης δημοσιεύονται στα αντίστοιχα κράτη - μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6.
5. Η νέα έδρα μπορεί να αντιταχθεί έναντι τρίτων από τη δημοσίευση της νέας καταχώρησης. Εντούτοις, οι τρίτοι μπορούν να συνεχίσουν να επικαλούνται την παλαιά έδρα μέχρις ότου δημοσιευτεί η διαγραφή από το μητρώο της προηγούμενης έδρας, εκτός εάν ο SCE αποδεικνύει ότι οι τρίτοι γνώριζαν τη νέα έδρα.

Άρθρο 4

(εφαρμοστέο δίκαιο)

1. Ο SCE διέπεται:

α) - από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

- εφόσον επιτρέπεται ρητά στον παρόντα κανονισμό, από τις διατάξεις που ορίζουν ελεύθερα τα μέρη στο καταστατικό του SCE·

β) ελλείπει αυτών:

- από τις διατάξεις της νομοθεσίας περί συνεταιρισμών του κράτους της έδρας του SCE·

- από τις διατάξεις που θεσπίζουν ελεύθερα τα μέρη στο καταστατικό του SCE, υπό τους ίδιους όρους με τους συνεταιρισμούς που υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους της έδρας τους.

2. Όταν ένα κράτος περιλαμβάνει περισσότερες εδαφικές περιφέρειες, κάθε μία από τις οποίες έχει τις δικές της ρυθμίσεις σχετικά με τα θέματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, κάθε εδαφική περιφέρεια θεωρείται σαν κράτος για τον προσδιορισμό του εφαρμοστέου δικαίου σύμφωνα με την παράγραφο 1β.

3. Όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της, ο SCE αντιμετωπίζεται σε κάθε κράτος - μέλος, και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος κανονισμού, σαν συνεταιρισμός που διέπεται από τη νομοθε-

σία του κράτους της έδρας.

Άρθρο 5

(καταχώρηση και περιεχόμενο της δημοσιότητας)

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν την αρμόδια υπηρεσία που προβαίνει στην καταχώρηση των SCE καθώς και τους εφαρμοστέους σχετικούς κανόνες. Επίσης θεσπίζουν τους όρους υπό τους οποίους πραγματοποιείται η κατάθεση του καταστατικού. Οι SCE καταχωρούνται μόνο εφόσον έχουν ληφθεί τα μέτρα που προβλέπει η οδηγία (ΕΟΚ)... σχετικά με το ρόλο των εργαζομένων στην CME.
2. Τα κράτη - μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να υπόκεινται στις διατυπώσεις δημοσιότητας οι ακόλουθες πράξεις και στοιχεία:
 - α) το καταστατικό και οι τροποποιήσεις του με το πλήρες κείμενο της τροποποιηθείσας πράξεως στη νέα διατύπωσή του·
 - β) η δημιουργία και κατάργηση κάθε καταστήματος·
 - γ) ο διορισμός, η παύση των καθηκόντων καθώς και τα ατομικά στοιχεία των προσώπων τα οποία, είτε ως προβλεπόμενα από το νόμο όργανο είτε ως μέλη τέτοιου οργάνου:
 - έχουν την εξουσία να δεσμεύουν τον SCE έναντι τρίτων και να τον εκπροσωπούν ενώπιον δικαστηρίου,
 - συμμετέχουν στη διοίκηση, στην εποπτεία ή στον έλεγχο του SCE.
 - δ) τουλάχιστον κατ' έτος, το ύψος του εγγεγραμμένου κεφαλαίου·
 - ε) ο ισολογισμός και ο λογαριασμός αποτελεσμάτων κάθε χρήσεως. Το έγγραφο που περιέχει τον ισολογισμό πρέπει να αναφέρει τα ατομικά στοιχεία των προσώπων που είναι κατά νόμο αρμόδια να τον πιστοποιούν·
 - στ) το σχέδιο μεταφοράς της εταιρικής έδρας που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2·
 - ζ) η λύση του SCE·
 - η) η δικαστική απόφαση με την οποία κηρύσσεται η ακυρότητα του SCE·
 - θ) ο διορισμός και τα ατομικά στοιχεία των εκκαθαριστών καθώς και οι αντίστοιχες εξουσίες τους και κατά περίπτωση, η αποχώρησή τους·
 - ι) η περάτωση της εκκαθάρισης και η διαγραφή του SCE από τα μητρώα.
3. Τα ιδρυτικά μέλη καταρτίζουν το καταστατικό σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται για τη σύσταση των συνεταιρισμών που υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους της έδρας του SCE. Καταρτίζεται οπωσδήποτε εγγράφως και υπογράφεται από τα ιδρυτικά μέλη.
4. Στα κράτη - μέλη των οποίων η νομοθεσία δεν προβλέπει κατά τη σύσταση, προληπτικό διοικητικό ή δικαστικό έλεγχο, το καταστατικό καταρτίζεται με δημόσιο έγγραφο. Η αρχή που είναι αρμόδια για τον έλεγχο μεριμνά ώστε η πράξη να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις περί συστάσεως των SCE και ιδίως τα άρθρα 1, 2, 9 και 10 του παρόντος κανονισμού.

5. Τα πρόσωπα που έχουν ενεργήσει εν ονόματι ενός SCE υπό ίδρυση πριν αποκτήσει νομική προσωπικότητα και εφόσον αυτός δεν αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις ενέργειές τους, ευθύνονται απεριορίστως και εις ολόκληρον, εκτός εάν υπάρχει αντίθετη συμφωνία.

Άρθρο 6

(δημοσιότητα των πράξεων των σχετικών με τους SCE στα κράτη - μέλη)

1. Τα κράτη - μέλη εξασφαλίζουν τη δημοσίευση των πράξεων και στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 5 στο σχετικό προς τούτο επίσημο δελτίο του κράτους - μέλους όπου έχει την έδρα του ο SCE και ορίζουν τα πρόσωπα που είναι αρμόδια για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων δημοσιότητας. Η δημοσίευση γίνεται με μερική αναδημοσίευση ή υπό μορφή σημειώσεως που παραπέμπει στην καταχώρηση στο μητρώο.

Επιπλέον, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη δυνατότητα να λαμβάνει οποιοσδήποτε γνώση των εγγράφων του άρθρου 5, παράγραφος 2 στην υπηρεσία μητρώων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του ίδιου άρθρου και να λαμβάνουν, ακόμη και ταχυδρομικά, πλήρες ή τμηματικό αντίγραφο.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την αποφυγή κάθε ασυμφωνίας μεταξύ του περιεχομένου της δημοσίευσης στον τύπο και στο μητρώο. Εντούτοις, σε περίπτωση ασυμφωνίας, το δημοσιευθέν στον τύπο κείμενο δεν δύναται να αντιταχθεί έναντι τρίτων. Οι τρίτοι δύνανται εντούτοις να το επικαλεστούν, εκτός εάν ο συνεταιρισμός αποδείξει ότι οι τρίτοι ήσαν εν γνώσει του κειμένου που έχει καταχωρηθεί στο μητρώο.

Τα κράτη - μέλη μπορούν να προβλέπουν καταβολή των εξόδων των σχετικών με τις πράξεις που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους, χωρίς το ποσό των εξόδων αυτών να μπορεί να υπερβαίνει το διοικητικό κόστος.

2. Οι εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή της οδηγίας (ΕΟΚ) 89/666/ΕΟΚ εφαρμόζονται στα υποκαταστήματα του SCE που έχουν ιδρυθεί σε κράτος - μέλος του κράτους της έδρας του.
3. Οι πράξεις και τα στοιχεία αντιτάσσονται έναντι τρίτων από τον SCE μόνο μετά τη δημοσίευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εκτός αν ο SCE αποδείξει ότι οι εν λόγω τρίτοι ήσαν εν γνώσει τους. Εντούτοις, για τις ενέργειες που έγιναν πριν από την πάροδο δεκαέξι ημερών από τη δημοσίευση, οι πράξεις και τα στοιχεία αυτά δεν αντιτάσσονται έναντι τρίτων που αποδεικνύουν ότι δεν ήταν σε θέση να τα γνωρίζουν.
4. Οι τρίτοι δύνανται να επικαλούνται πράξεις και στοιχεία για τα οποία δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί οι διατυπώσεις δημοσιότητας, εκτός αν λόγω ελλείψεως δημοσιότητας οι πράξεις και τα στοιχεία στερούνται ισχύος.

Άρθρο 7

(δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα)

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη δημοσίευση της καταχώρησης και της περ

τωσης της εκκαθάρισης του SCE για ενημέρωση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ). Στη δημοσίευση αυτή αναφέρεται ο αριθμός, η ημερομηνία και ο τόπος καταχώρησης καθώς και η ημερομηνία, ο τόπος και ο τίτλος της δημοσίευσης, η διεύθυνση του SCE, καθώς και περίληψη του εταιρικού σκοπού. Τα στοιχεία αυτά κοινοποιούνται στην Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μέσα σε ένα μήνα από τη δημοσίευση στο επίσημο δελτίο του κράτους - μέλους της έδρας που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1.

Η μεταφορά της εταιρικής έδρας του SCE υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3, υπόκειται στις ίδιες διατυπώσεις δημοσιότητας με εκείνες που απαιτούνται για τη νέα καταχώρηση.

Άρθρο 8

(στοιχεία που αναγράφονται στα έγγραφα του SCE)

Στις επιστολές και τα έγγραφα που απευθύνονται σε τρίτους πρέπει να αναφέρονται ευανάγνωστα:

- α) η επωνυμία του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού, της οποίας προηγείται ή έπεται η συντομογραφία «SCE»·
- β) ο τόπος καταχώρησής του σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 1 καθώς και ο αριθμός καταχώρησης·
- γ) η διεύθυνση της έδρας του SCE·
- δ) κατά περίπτωση, μνεία ότι ο SCE βρίσκεται σε εκκαθάριση ή αναγκαστική διαχείριση.

Άρθρο 9

(σύσταση)

1. Σε σύσταση ευρωπαϊκού συνεταιρισμού μπορούν να προβούν τουλάχιστον δύο από τα αναφερόμενα στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού — του οποίου αποτελεί αναπόσπαστο μέρος — που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους - μέλους και έχουν την καταστατική τους έδρα και την κεντρική τους διοίκηση σε δύο τουλάχιστον κράτη - μέλη της Κοινότητας.
2. Ο Συνεταιρισμός που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους και έχει την καταστατική του έδρα και την κεντρική του διοίκηση στην Κοινότητα, μπορεί να μετατραπεί σε ευρωπαϊκό συνεταιρισμό, εφόσον έχει κατάσταση ή θυγατρική σε κράτος - μέλος εκτός εκείνου στο οποίο έχει την κεντρική του διοίκηση και αποδεικνύει ότι ασκεί πραγματικά διακρατική δραστηριότητα.

Η μετατροπή αυτή δεν συνεπάγεται λύση ούτε σύσταση νέου νομικού προσώπου.

Το όργανο διεύθυνσης ή διοίκησης του συνεταιρισμού καταρτίζει σχέδιο μετατροπής που αναφέρεται στα νομικά και οικονομικά ζητήματα της εν λόγω μετατροπής.

Η μετατροπή καθώς και το καταστατικό του SCE εγκρίνονται από τη γενική συνέλευση των μελών υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 24 για την τροποποίηση του καταστατικού.

Ο συσταθείς SCE πρέπει να ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 10 (καταστατικό)

1. Το καταστατικό του SCE πρέπει να περιλαμβάνει:

- την εταιρική επωνυμία της οποίας προηγείται ή έπεται η συντομογραφία «SCE»,
- ακριβή προσδιορισμό του εταιρικού σκοπού,
- την εταιρική επωνυμία, τον εταιρικό σκοπό και την εταιρική έδρα των νομικών προσώπων που αποτελούν ιδρυτικά μέλη του SCE,
- την εταιρική έδρα του SCE,
- τις προϋποθέσεις και όρους που ισχύουν για την είσοδο, τον αποκλεισμό και την αποχώρηση των μελών,
- τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μελών και, κατά περίπτωση, τις διάφορες κατηγορίες τους, καθώς και τα δικαιώματα και υποχρεώσεις κάθε κατηγορίας,
- την ονομαστική αξία των μερίδων καθώς και το ύψος του κεφαλαίου, τις δυνατότητες μεταβολής του κεφαλαίου και την έκταση της ευθύνης των εκπροσώπων και των διαχειριστών,
- τον τρόπο οργάνωσης που επιλέγεται για τη διαχείρισή του, - τις εξουσίες και αρμοδιότητες κάθε οργάνου,
- τους όρους διορισμού και ανάκλησης των μελών των οργάνων αυτών,
- τους κανόνες πλειοψηφίας και απαρτίας,
- προσδιορισμό των οργάνων και / ή των μελών των οργάνων αυτών που έχουν αρμοδιότητα να δεσμεύουν τον SCE έναντι τρίτων,
- τους όρους άσκησης της εταιρικής αγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 47,
- τους λόγους λύσης σύμφωνα με το καταστατικό.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού ο όρος «το καταστατικό» του SCE καλύπτει τόσο τη συστατική πράξη και εφόσον αποτελεί αντικείμενο χωριστής πράξης, το καθαυτό λεγόμενο καταστατικό του συνεταιρισμού.

Άρθρο 11

(κτήση της ιδιότητας του μέλους)

1. Η κτήση της ιδιότητας του μέλους του SCE υπόκειται σε έγκριση εκ μέρους του οργάνου διεύθυνσης ή διοίκησης. Η αίτηση εισόδου διατυπώνεται γραπτά και περιλαμβάνει δέσμευση συμμετοχής στο κεφάλαιο και άνευ όρων αποδοχή του καταστατικού.

Το καταστατικό μπορεί να ορίζει ότι τα πρόσωπα που δεν έχουν πρόθεση να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του SCE μπορούν να γίνουν δεκτά υπό την ιδιότητα των μελών επενδυτών (μή χρήστες). Στην περίπτωση αυτή, η κτήση της ιδιότητας του μέλους υπόκειται στην έγκριση της γενικής συνέλευσης, η οποία παρέχεται με την πλειοψηφία που απαιτείται για την τροποποίηση του καταστατικού.

Τα νομικά πρόσωπα μέλη συνεταιρισμών θεωρούνται ότι έχουν την ιδιότητα του χρήστη κατ' εκπροσώπηση των δικών τους μελών.

2. Ανάλογα με τις ειδικές σχέσεις ενός συνεταιρισμού με τα μέλη του, το καταστατικό μπορεί να εξαρτά την εισδοχή τους από άλλους όρους και ιδίως:
 - από την εγγραφή ενός ελάχιστου κεφαλαίου
 - από όρους σχετικούς με το σκοπό του συνεταιρισμού.
3. Εφόσον δεν υπάρχει αντίθετη διάταξη του καταστατικού, υπόκεινται επίσης σε έγκριση από το όργανο διεύθυνσης ή διοίκησης οι αιτήσεις συμπληρωματικής συμμετοχής στο κεφάλαιο.
4. Στην έδρα του συνεταιρισμού, αλφαβητικός κατάλογος όλων των μελών κατόχων μεριδίων με αναφορά της διεύθυνσής τους, του αριθμού και εφόσον χρειάζεται, της κατηγορίας των μεριδίων που κατέχουν. Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να συμβουλευθεί τον κατάλογο αυτό και να λάβει πλήρες ή τμηματικό αντίγραφο του οποίου η δαπάνη δεν μπορεί να υπερβαίνει τη διοικητική δαπάνη.
5. Όλες οι πράξεις που έχουν ως αποτέλεσμα την τροποποίηση της συμμετοχής στο κεφάλαιο και της κατανομής του, την αύξηση ή μείωσή του εγγράφονται στον κατάλογο των μελών που προβλέπεται στην ανωτέρω παράγραφο 4 το αργότερο μέσα σε ένα μήνα από την τροποποίηση.
6. Οι πράξεις αυτές παράγουν αποτελέσματα τόσο έναντι του SCE όσο και έναντι τρίτων μόνον από την εγγραφή τους στον κατάλογο που προβλέπεται στην ανωτέρω παράγραφο 4.
7. Στον κάτοχο μεριδίων χορηγείται γραπτή βεβαίωση εγγραφής.

Άρθρο 12

(απώλεια της ιδιότητας του μέλους)

1. Η ιδιότητα του μέλους χάνεται:

- με αποχώρηση·
 - με αποκλεισμό·
 - με εκχώρηση όλων των κατεχομένων μερίδων, εφόσον επιτρέπεται από το καταστατικό·
 - με το θάνατο φυσικού προσώπου ή τη λύση νομικού προσώπου·
 - και στις περιπτώσεις που προβλέπει το καταστατικό.
2. Η αποβολή γίνεται με απόφαση του οργάνου διοίκησης ή διεύθυνσης και μετά από ακρόαση του εν λόγω μέλους, το οποίο μπορεί να προσβάλει την απόφαση αυτή ενώπιον της γενικής συνέλευσης.
 3. Σε περίπτωση λύσης νομικού προσώπου, η ιδιότητα του μέλους παύει κατά το τέλος της τρέχουσας χρήσης, εάν το καταστατικό δεν προβλέπει διαφορετικά.
 4. Οι μερίδες μπορούν να είναι αντικείμενο εκχώρησης ή συναλλαγής με τη σύμφωνη γνώμη είτε της γενικής συνέλευσης είτε του οργάνου διεύθυνσης ή διοίκησης, υπό τους όρους που προβλέπει το καταστατικό.
 5. Απαγορεύεται η εκ μέρους του SCE εγγραφή, αγορά και ενεχυρίαση των μερίδων του, είτε άμεσα είτε μέσω προσώπου που ενεργεί ιδίω ονόματι αλλά για λογαριασμό του συνεταιρισμού.
 6. Εντούτοις, η ενεχυρίαση επιτρέπεται για τις τρέχουσες πράξεις των πιστωτικών ιδρυμάτων.

Άρθρο 13

(περιουσιακά δικαιώματα των μελών σε περίπτωση αποχώρησης ή αποβολής)

1. Πλην της περιπτώσεως εκχώρησης μερίδων, η απώλεια της ιδιότητας του μέλους γεννά δικαίωμα επιστροφής των εισφορών, μειωμένων, εάν συντρέχει λόγος, κατ' αναλογία των ζημιών που καταλογίζονται στο εταιρικό κεφάλαιο.
Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει ότι το απερχόμενο μέλος έχει δικαίωμα, ανάλογα με τη συμμετοχή του στο κεφάλαιο, σε τμήμα του ειδικού προς τούτο αποθεματικού.
2. Η αξία των μερίδων υπολογίζεται σε συνάρτηση με τον ισολογισμό της χρήσης κατά τη διάρκεια της οποίας γεννήθηκε το δικαίωμα ανάληψης.
3. Το καταστατικό ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να πραγματοποιηθεί η ανάληψη.
4. Οι διατάξεις των ανωτέρω εδαφίων εφαρμόζονται και σε περίπτωση ανάληψης τμήματος μόνο των μερίδων που κατέχει το μέλος.
5. Το μέλος που παύει να συμμετέχει στον SCE ή που έχει ασκήσει το δικαίωμα τμηματικής ανάληψης εξακολουθεί να ευθύνεται έναντι του συνεταιρισμού και των τρίτων για όλες τις υποχρεώσεις που υπάρχουν κατά το κλείσιμο του ισολογισμού ο οποίος χρησίμευσε σαν βάση για τον υπολογισμό των σχετικών δικαιωμάτων, μέχρι του ποσού της προηγούμενης συμμε-

τοχής του και εκείνου που ενδεχομένως θα εισπράξει από τα αποθεματικά, έως ότου εγκριθούν οι λογαριασμοί των πέντε επομένων χρήσεων.

Άρθρο 14
(ελάχιστο κεφάλαιο)

1. Το κεφάλαιο του SCE εκφράζεται σε ECU ή σε εθνικό νόμισμα.
2. Το κεφάλαιο του SCE είναι τουλάχιστον 100.000 ECU ή το αντίστοιχο σε εθνικό νόμισμα.
3. Το καταστατικό ορίζει το ποσό κάτω από το οποίο δεν μπορεί να μειωθεί το κεφάλαιο με αναλήψεις εισφορών από τα μέλη που αποχωρούν ή αποβάλλονται.
4. Το ποσό αυτό δεν μπορεί να είναι κατώτερο από το ποσό που ορίζει η νομοθεσία του κράτους στο οποίο έχει την έδρα του ο SCE και ελλείψει σχετικών διατάξεων, από το ένα δέκατο του υψηλότερου ποσού στο οποίο έφθασε το κεφάλαιο από τη σύσταση του συνεταιρισμού. Το ποσό αυτό δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερο από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15
(κεφάλαιο του SCE)

1. Το κεφάλαιο του SCE αποτελείται από τις μερίδες των μελών εκφρασμένες σε ECU ή σε εθνικό νόμισμα σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου και κατά περίπτωση, από μορφές ιδίων κεφαλαίων και εξομοιούμενων προς αυτά, είναι δυνατόν να εκδοθούν διάφορες κατηγορίες μερίδων.

Στις διατάξεις του καταστατικού μπορεί να ορίζεται ότι οι διάφορες κατηγορίες μερίδων παρέχουν διαφορετικά δικαιώματα όσον αφορά την κατανομή των αποτελεσμάτων. Οι μερίδες που παρέχουν τα ίδια δικαιώματα αποτελούν μία κατηγορία.

2. Οι μερίδες είναι υποχρεωτικά ονομαστικές. Η ονομαστική τους αξία είναι ίδια για κάθε κατηγορία μερίδων και ορίζεται στο καταστατικό. Δεν επιτρέπεται η έκδοση μερίδων υπό το άρτιο.
3. Οι μερίδες που εκδίδονται σε αντάλλαγμα των χρηματικών εισφορών πρέπει να έχουν καταβληθεί κατά την ημέρα εγγραφής σε ποσοστό τουλάχιστον 25% της ονομαστικής τους αξίας. Το υπόλοιπο πρέπει να καταβληθεί το αργότερο μέσα σε πέντε χρόνια.
4. Οι μερίδες που εκδίδονται σε αντάλλαγμα των εις είδος εισφορών πρέπει να έχουν καταβληθεί εξ ολοκλήρου κατά την εγγραφή.
5. Το καταστατικό ορίζει τον ελάχιστο αριθμό των προς εγγραφή μερίδων για την απόκτηση της ιδιότητας του μέλους και ενδεχομένως το ανώτατο

ποσοστό του κεφαλαίου που επιτρέπεται να κατέχει ένα μέλος.

6. Το κεφάλαιο είναι μεταβλητό. Μπορεί να αυξηθεί με διαδοχικές καταβολές των μελών ή με την είσοδο νέων μελών. Μπορεί να μειωθεί με ολική ή τμηματική ανάληψη των εισφορών, υπό την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 14, παράγραφος 2.

Οι μεταβολές του κεφαλαίου δεν απαιτούν τροποποιήσεις του καταστατικού ούτε διατυπώσεις δημοσιότητας.

Το ύψος του κεφαλαίου κατά το κλείσιμο της χρήσεως καθώς και η μεταβολή του σε σχέση με την προηγούμενη χρήση αναφέρεται στην απόφαση της ετήσιας γενικής συνέλευσης για τους λογαριασμούς της οικονομικής χρήσης.

Το κεφάλαιο μπορεί να αυξηθεί με ενσωμάτωση του συνόλου ή μέρους των διανεμητέων αποθεματικών με απόφαση της γενικής συνέλευσης υπό τους όρους απαρτίας και πλειοψηφίας που απαιτούνται για την τροποποίηση του καταστατικού.

7. Η ονομαστική αξία των μερίδων μπορεί να αυξηθεί με συγκέντρωση των εκδοθέντων μερίδων. Εφόσον η αύξηση αυτή απαιτεί πρόσκληση συμπληρωματικών εισφορών των μελών σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού, η γενική συνέλευση αποφασίζει σύμφωνα με τους όρους απαρτίας και πλειοψηφίας που απαιτούνται για την τροποποίηση του καταστατικού.

Τα μέλη που έχουν ψηφίσει εναντίον της απόφασης αυτής μπορούν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους για αποχώρηση με επιστροφή των μερίδων τους υπό τους όρους που προβλέπονται ανωτέρω στο άρθρο 13, παράγραφος 1.

8. Η ονομαστική αξία των μερίδων μπορεί να μειωθεί με διαίρεση των εκδοθεισών μερίδων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ: Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Άρθρο 16

(αρμοδιότητες)

Η γενική συνέλευση αποφασίζει:

- α) για θέματα για τα οποία έχει ειδική αρμοδιότητα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό·
- β) για θέματα που δεν υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα του οργάνου διεύθυνσης, του οργάνου εποπτείας ή του οργάνου διοίκησης δύναμει:
 - του παρόντος κανονισμού·
 - της οδηγίας (ΕΟΚ)... σχετικά με το ρόλο των εργαζομένων στον Ευρωπαϊκό

κό Συνεταιρισμό·

- των κανόνων αναγκαστικού δικαίου της νομοθεσίας του κράτους της έδρας·
- ή του καταστατικού του SCE.

Άρθρο 17

(σύγκληση)

1. Η γενική συνέλευση συνέρχεται τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος, εντός έξι μηνών από το τέλος της εταιρικής χρήσης.
2. Μπορεί να συγκληθεί οποτεδήποτε από το όργανο διεύθυνσης ή από το όργανο διοίκησης. Εφόσον ζητηθεί από το όργανο εποπτείας, το όργανο διεύθυνσης υποχρεούται να συγκαλέσει τη γενική συνέλευση.
3. Κατά τη γενική συνέλευση που συγκαλείται μετά το τέλος της χρήσης, στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνονται, κατ' ελάχιστον, η έγκριση των ετήσιων λογαριασμών και της χρησιμοποίησης των αποτελεσμάτων χρήσης, καθώς και της έκθεσης διαχείρισης που αναφέρεται στο άρθρο 46 της οδηγίας (ΕΟΚ) 78/660/ΕΟΚ και που υποβάλλεται στη γενική συνέλευση από το όργανο διεύθυνσης ή διοίκησης.
4. Σε περίπτωση που ο SCE διαθέτει όργανο διεύθυνσης και όργανο εποπτείας, το καταστατικό μπορεί να προβλέπει ότι τα δύο αυτά όργανα αποφασίζουν από κοινού, αλλά με χωριστή ψηφοφορία για την έγκριση των ετήσιων λογαριασμών και ότι η γενική συνέλευση αποφασίζει μόνο σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των δύο αυτών οργάνων.

Άρθρο 18

(σύγκληση από τη μειοψηφία των μελών)

1. Το 25% τουλάχιστον των μελών του SCE μπορούν να ζητήσουν σύγκληση της γενικής συνέλευσης και καθορισμό της ημερήσιας διάταξης. Το ποσοστό αυτό μπορεί να μειωθεί από το καταστατικό.
2. Στην αίτηση σύγκλησης πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι και να προσδιορίζονται τα θέματα της ημερήσιας διάταξης.
3. Εάν δεν δοθεί συνέχεια στο αίτημα που υποβλήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1 μέσα σε ένα μήνα, το δικαστήριο ή άλλη αρμόδια αρχή της έδρας του SCE μπορεί να διατάξει τη σύγκληση της γενικής συνέλευσης ή να δώσει την άδεια για σύγκλησή της είτε στα μέλη του SCE που διατύπωσαν την αίτηση είτε σε πληρεξούσιό τους.
4. Στα πλαίσια της συνεδρίασής της, η γενική συνέλευση μπορεί να αποφασίσει τη σύγκληση νέας συνέλευσης σε ημερομηνία και με ημερήσια διάταξη που καθορίζεται από αυτήν.

Άρθρο 19

(τύπος και προθεσμία σύγκλησης)

1. Η σύγκληση πραγματοποιείται:
 - είτε με δημοσίευση στο εθνικό δελτίο που ορίζει η νομοθεσία του κράτους της έδρας σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 4 της οδηγίας (ΕΟΚ) 68/151/ΕΟΚ·
 - είτε με δημοσίευση σε μία ή περισσότερες εφημερίδες ευρείας κυκλοφορίας στα κράτη - μέλη·
 - είτε με κάθε μέσο γραπτής επικοινωνίας που απευθύνεται σε όλα τα μέλη του SCE.
2. Στην πρόσκληση αναφέρονται, κατ' ελάχιστον, τα εξής:
 - η εταιρική επωνυμία και έδρα του SCE·
 - ο τόπος και η ημερομηνία της συνέλευσης·
 - ο χαρακτήρας της γενικής συνέλευσης (τακτική, έκτακτη ή ειδική)·
 - κατά περίπτωση, οι διατυπώσεις που απαιτούνται σύμφωνα με το καταστατικό για τη συμμετοχή στη γενική συνέλευση και την άσκηση του δικαιώματος ψήφου·
 - η ημερήσια διάταξη με αναφορά των προς συζήτηση θεμάτων καθώς και οι προτάσεις αποφάσεων.
3. Η ημερομηνία δημοσίευσης της πρόσκλησης ή η ημερομηνία αποστολής της σχετικής επιστολής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να απέχει τουλάχιστον τριάντα ημέρες από την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης της γενικής συνέλευσης.

Άρθρο 20

(εγγραφή νέων θεμάτων στην ημερήσια διάταξη)

Η εγγραφή ενός ή περισσότερων θεμάτων στην ημερήσια διάταξη της γενικής συνέλευσης μπορεί να ζητηθεί από το 25% τουλάχιστον των μελών του SCE. Το ποσοστό αυτό μπορεί να μειωθεί από το καταστατικό.

Άρθρο 21

(δικαίωμα συμμετοχής και εκπροσώπησης)

1. Μόνο τα μέλη δύνανται να συμμετέχουν στη γενική συνέλευση με αποφασιστική ψήφο.
2. Τα μέλη του οργάνου διεύθυνσης, οι αντιπρόσωποι των κατόχων μερίδων χωρίς δικαίωμα ψήφου, οι εντεταλμένοι σύμβουλοι ή έμμισθοι διευθύνοντες παρίστανται στη γενική συνέλευση με συμβουλευτική ψήφο εκτός εάν διαθέτουν — σαν μέλη του SCE — αποφασιστική ψήφο.

3. Τα πρόσωπα που διαθέτουν δικαίωμα ψήφου μπορούν να εκπροσωπηθούν στη γενική συνέλευση με αντιπρόσωπο σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει το καταστατικό.

Άρθρο 22
(δικαίωμα ψήφου)

1. Κάθε μέλος του SCE διαθέτει μία ψήφο, ανεξάρτητα από τον αριθμό των μερίδων που κατέχει.
2. Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει πολλαπλή ψήφο. Συγκεκριμένα, το καταστατικό ρυθμίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες χορηγείται δικαίωμα πολλαπλής ψήφου ανάλογα με το βαθμό συμμετοχής των μελών στις δραστηριότητες του συνεταιρισμού. Το καταστατικό προβλέπει περιορισμό της πολλαπλής ψήφου για κάθε μέλος καθώς και τις μέγιστες εξουσίες που έχει ένα μέλος σαν αντιπρόσωπος άλλων μελών.
3. Τα μέλη που δεν έχουν πρόθεση να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του συνεταιρισμού (μή χρήστες) δεν μπορούν να διαθέτουν περισσότερο από το ένα τρίτο των ψήφων του συνόλου των εγγεγραμμένων μελών.

Άρθρο 23
(λεπτομέρειες)

Οι λεπτομέρειες πραγματοποίησης της γενικής συνέλευσης προσδιορίζονται στο καταστατικό.

Άρθρο 24
(δικαίωμα ενημέρωσης)

1. Κάθε μέλος που διατυπώνει σχετικό αίτημα στη συνεδρίαση της γενικής συνέλευσης δικαιούται να λάβει εκ μέρους του οργάνου διεύθυνσης ή του οργάνου διοίκησης πληροφορίες για τις δραστηριότητες του SCE που έχουν σχέση με τα θέματα της ημερήσιας διάταξης ή με εκείνα για τα οποία μπορεί να λάβει απόφαση η γενική συνέλευση σύμφωνα με το άρθρο 25, παράγραφος 2.
2. Το όργανο διεύθυνσης ή το όργανο διοίκησης δεν μπορούν να αρνηθούν την παροχή πληροφοριών παρά μόνον εφόσον:
 - ενδέχεται να επιφέρει σοβαρή ζημία στον SCE·
 - είναι ασυμβίβαστο με τη νόμιμη υποχρέωση εχεμύθιας.
3. Σε περίπτωση άρνησης παροχής πληροφοριών σε ένα μέλος, το εν λόγω μέλος μπορεί να ζητήσει να εγγραφεί στα πρακτικά της γενικής συνέλευσης το ερώτημά του και ο λόγος άρνησης που προβλήθηκε.

4. Κατόπιν της αρνήσεως παροχής πληροφοριών, το μέλος μπορεί να προσβάλει το βάσιμο της άρνησης αυτής ενώπιον του δικαστηρίου της έδρας του SCE. Η αγωγή πρέπει να ασκηθεί εντός δύο εβδομάδων από το πέρας της γενικής συνέλευσης.
5. Πριν από τη συνέλευση η οποία ακολουθεί το τέλος της χρήσης, τα μέλη μπορούν, κατά περίπτωση, να λάβουν γνώση των λογιστικών εγγράφων που καταρτίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες (ΕΟΚ) 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ.

Άρθρο 25

(λήψη αποφάσεων)

1. Η γενική συνέλευση δεν μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για θέματα τα οποία δεν έχουν κοινοποιηθεί ή δημοσιευθεί σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 2.
2. Εντούτοις, η παράγραφος 1 δεν έχει εφαρμογή εφόσον όλα τα μέλη είναι παρόντα ή εκπροσωπούνται στη γενική συνέλευση, εκτός εάν ένα μέλος αντιτίθεται στη λήψη της σχετικής απόφασης.
3. Το καταστατικό προβλέπει τους κανόνες απαρτίας και πλειοψηφίας που ισχύουν για τις τακτικές γενικές συνελεύσεις.
4. Κατά την καταμέτρηση των ψήφων δεν λαμβάνονται υπόψη οι αποχές ούτε οι άκυρες ψήφοι. Υπολογίζονται μόνο οι δοθείσες έγκυρες ψήφοι.
5. Η γενική συνέλευση που καλείται να αποφανθεί σχετικά με την τροποποίηση του καταστατικού λαμβάνει εγκύρως απόφαση μόνον εφόσον κατά την πρώτη σύγκλησή της είναι παρόντα ή εκπροσωπούνται τα μέλη που κατέχουν ή εκπροσωπούν τουλάχιστον το ήμισυ και κατά τη δεύτερη σύγκληση το τέταρτο του συνολικού αριθμού των μελών που είναι εγγεγραμμένα κατά την ημερομηνία της σύγκλησης. Κατά τη λήψη αποφάσεων για τροποποίηση του καταστατικού, η γενική συνέλευση αποφαινεται με πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψήφων των παρόντων ή εκπροσωπούμενων μελών. Υπό τους ίδιους όρους αποφαινεται η γενική συνέλευση και για τη λύση του SCE.
6. Στην τρίτη επαναληπτική συνέλευση δεν απαιτείται κανένας όρος απαρτίας.
7. Η γενική συνέλευση αποφαινεται με την πλειοψηφία των ψήφων που διαθέτουν τα παρόντα ή εκπροσωπούμενα μέλη.

Άρθρο 26

(πρακτικά)

1. Σε κάθε συνεδρίαση της γενικής συνέλευσης καταρτίζονται πρακτικά. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- ημερομηνία και τόπος της συνεδρίασης·
 - θέματα των αποφάσεων·
 - αποτέλεσμα των ψηφοφοριών.
2. Στα πρακτικά προσαρτώνται το φύλλο παρουσίας, τα έγγραφα σχετικά με τη σύγκληση της γενικής συνέλευσης καθώς και οι αναφορές που υποβάλλονται στα μέλη για τα θέματα της ημερήσιας διάταξης.
 3. Τα πρακτικά καθώς και τα συνημμένα έγγραφα φυλάσσονται επί πέντε τουλάχιστον έτη. Κάθε μέλος μπορεί να λάβει αντίγραφο των τακτικών καθώς και των συνημμένων εγγράφων ατελώς με απλή αίτηση.

Άρθρο 27

(αγωγή ακυρώσεως)

Οι αποφάσεις της γενικής συνέλευσης μπορούν να ακυρωθούν λόγω παράβασης του παρόντος κανονισμού ή του καταστατικού του SCE υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- η αγωγή περί ακυρώσεως μπορεί να ασκηθεί από κάθε μέλος το οποίο μπορεί να επικαλεστεί έννομο συμφέρον σε σχέση με τις παραβιασθείσες διατάξεις·
- η αγωγή περί ακυρώσεως ασκείται εντός προθεσμίας τριών μηνών στο δικαστήριο του τόπου της έδρας του SCE και στρέφεται κατά αυτού. Οι λεπτομέρειες της διαδικασίας άσκησης της αγωγής περί ακυρώσεως διέπονται από τη νομοθεσία της έδρας του SCE.
- το δικαστήριο μπορεί — αφού λάβει τη γνώμη του SCE — να αναστείλει την εφαρμογή της απόφασης της οποίας ζητείται η ακύρωση. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να διατάξει, κατά περίπτωση, την καταβολή εγγυήσεως από τον ενάγοντα για τη ζημία που θα προκληθεί από την αναστολή εκτέλεσης της απόφασης σε περίπτωση που η αγωγή του αποδειχθεί απαράδεκτη ή αβάσιμη·
- οι αποφάσεις που κηρύσσουν την ακυρότητα ή διατάσσουν την αναστολή της απόφασης ενεργούν έναντι πάντων, με την επιφύλαξη των καλή τη πίστει κτηθέντων δικαιωμάτων τρίτων.

Άρθρο 28

(συνεδρίαση των αντιπροσώπων)

1. Το καταστατικό μπορεί να επιτρέπει την ψηφοφορία δι' αλληλογραφίας ορίζοντας και τις σχετικές λεπτομέρειες.
2. Εφόσον ο SCE ασκεί πολλές διαφορετικές δραστηριότητες ή έχει περισσότερα καταστήματα ή οι δραστηριότητές του εντείνονται σε περισσότερες της μιας περιοχές ή ο αριθμός των μελών του υπερβαίνει τα πεντακόσια, το καταστατικό μπορεί να προβλέπει ότι της γενικής συνέλευσης προηγού-

νται τμηματικές συνελεύσεις που αποφασίζουν χωριστά με την ίδια ημερήσια διάταξη. Οι τμηματικές συνελεύσεις εκλέγουν αντιπροσώπους οι οποίοι συγκαλούνται οι ίδιοι σε γενική συνέλευση. Το καταστατικό ορίζει την κατανομή σε τμήματα, τον αριθμό των αντιπροσώπων κατά τμήμα και τους όρους εφαρμογής.

Άρθρο 29

(Αποφάσεις που θίγουν μιά κατηγορία μελών)

1. Εφόσον η απόφαση της συνέλευσης θίγει τα δικαιώματα μιάς συγκεκριμένης κατηγορίας μελών, τα εν λόγω μέλη πρέπει να εγκρίνουν την απόφαση με χωριστή ψηφοφορία, για την οποία ισχύουν κατ' αναλογία οι κανόνες ψηφοφορίας του άρθρου 22.
2. Αυτό ισχύει κυρίως για την τροποποίηση του καταστατικού κατά τρόπο που θίγει μιά συγκεκριμένη κατηγορία μελών στην περίπτωση αυτή, τα εν λόγω μέλη, πρέπει να αποφανθούν σύμφωνα με τους κανόνες περί πλειοψηφίας του άρθρου 25, παράγραφος 5.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ: ΟΡΓΑΝΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ, ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Άρθρο 30

Υπό τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, το καταστατικό του SCE ρυθμίζει τη δομή του είτε σύμφωνα με το δυαδικό σύστημα (όργανο διεύθυνσης και όργανο εποπτείας) είτε σύμφωνα με το μονιστικό σύστημα (όργανο διοίκησης). Εντούτοις, ένα κράτος - μέλος μπορεί να επιβάλει είτε το δυαδικό είτε το μονιστικό σύστημα για τον SCE του οποίου η έδρα βρίσκεται στην επικράτειά του.

ΤΜΗΜΑ Ι: ΔΥΑΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ: ΟΡΓΑΝΟ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Άρθρο 31

(εξουσίες του οργάνου διεύθυνσης και ορισμός των μελών)

1. Το όργανο διεύθυνσης ασκεί τη διαχείριση του SCE. Το μέλος ή τα μέλη του οργάνου διεύθυνσης έχουν εξουσία να δεσμεύουν τον SCE έναντι τρί-

των και να τον εκπροσωπούν ενώπιον δικαστηρίου σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ από το κράτος της έδρας του SCE.

2. Το μέλος ή τα μέλη του οργάνου διεύθυνσης διορίζονται και ανακαλούνται από το όργανο εποπτείας.
3. Κανείς δεν μπορεί να είναι συγχρόνως μέλος του οργάνου διεύθυνσης και του οργάνου εποπτείας του SCE.

Εντούτοις, το όργανο εποπτείας μπορεί, σε περίπτωση κενής θέσης, να υποδείξει ένα από τα μέλη του για να ασκήσει τα καθήκοντα του μέλους του οργάνου διεύθυνσης. Κατά το χρονικό αυτό διάστημα, αναστέλλεται η άσκηση των καθηκόντων του ενδιαφερομένου ως μέλους του οργάνου εποπτείας.

4. Ο αριθμός των μελών του οργάνου διεύθυνσης καθορίζεται από το καταστατικό του SCE.

Άρθρο 32

(προεδρία, σύγκληση)

1. Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει ότι το όργανο διεύθυνσης εκλέγει μεταξύ των μελών τον πρόεδρό του.
2. Το όργανο διεύθυνσης συγκαλείται υπό τους όρους που προβλέπει το καταστατικό ή, κατά περίπτωση, ο εσωτερικός του κανονισμός. Πάντως, σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, στη σύγκληση αυτή μπορεί να προβεί ένα μέλος του οργάνου διεύθυνσης αναφέροντας τους σχετικούς λόγους.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ: ΟΡΓΑΝΟ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ

Άρθρο 33

(Εξουσίες του οργάνου εποπτείας και ορισμός των μελών)

1. Το όργανο εποπτείας ελέγχει τη διαχείριση που ασκεί το όργανο διεύθυνσης. Δεν μπορεί να ασκήσει το ίδιο την εξουσία διαχείρισης του SCE. Το όργανο εποπτείας δεν μπορεί να εκπροσωπεί τον SCE έναντι τρίτων. Τον εκπροσωπεί έναντι των μελών του οργάνου διεύθυνσης ή έναντι ενός εξ αυτών, εφόσον προκύψει διαφορά κατά τη σύναψη συμβάσεων.
2. Τα μέλη του οργάνου εποπτείας διορίζονται και ανακαλούνται από τη γενική συνέλευση. Εντούτοις, τα μέλη του πρώτου οργάνου εποπτείας μπορούν να οριστούν από το καταστατικό. Η παρούσα διάταξη ισχύει με την επιφύλαξη της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που επιτρέπει στη μειοψηφία των μελών να διορίζουν ένα τμήμα των μελών των οργάνων και των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 της οδη-

γίας (ΕΟΚ)... που συμπληρώνει το καταστατικό του SCE όσον αφορά το ρόλο των εργαζομένων.

3. Ο αριθμός των μελών του οργάνου εποπτείας ορίζεται από το καταστατικό. Το κράτος - μέλος μπορεί εντούτοις να ορίσει τον αριθμό των μελών του οργάνου εποπτείας για τους SCE που έχουν καταχωρηθεί στα μητρώα του.

Άρθρο 34

(δικαίωμα ενημέρωσης)

1. Το όργανο διεύθυνσης ενημερώνει το όργανο εποπτείας, τουλάχιστον ανά τρίμηνο, για την πορεία των υποθέσεων του SCE και για τις προοπτικές εξέλιξής τους, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση και τις πληροφορίες τις σχετικές με τις ελεγχόμενες από τον SCE επιχειρήσεις που μπορεί να έχουν σημαντικές συνέπειες στην πορεία των υποθέσεων του SCE.
2. Το όργανο διεύθυνσης κοινοποιεί αμέσως στο όργανο εποπτείας κάθε πληροφορία η οποία ενδέχεται να έχει αισθητές επιπτώσεις στην κατάσταση του SCE.
3. Το όργανο εποπτείας μπορεί ανά πάσα στιγμή να ζητήσει από το όργανο διεύθυνσης την κοινοποίηση πληροφοριών ή ειδική αναφορά για κάθε ζήτημα που ενδιαφέρει τον SCE.
4. Το όργανο εποπτείας μπορεί να προβαίνει σε όλους τους απαραίτητους για την εκπλήρωση της αποστολής του ελέγχους. Μπορεί να αναθέτει το έργο αυτό σε ένα ή περισσότερα από τα μέλη του και να συνδράμεται από εμπειρογνώμονες.
5. Κάθε μέλος του οργάνου εποπτείας μπορεί να λαμβάνει γνώση όλων των πληροφοριών που κοινοποιούνται από το όργανο διεύθυνσης στο όργανο εποπτείας.

Άρθρο 35

(προεδρεία, σύγκληση)

1. Το όργανο εποπτείας εκλέγει μεταξύ των μελών τον πρόεδρό του.
2. Ο πρόεδρος συγκαλεί το όργανο εποπτείας υπό τους όρους που προβλέπει το καταστατικό είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του ενός τρίτου τουλάχιστον των μελών του οργάνου εποπτείας είτε κατόπιν αιτήσεως του οργάνου διεύθυνσης. Στην αίτηση πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της σύγκλησης. Εάν δεν ικανοποιηθεί η σχετική αίτηση εντός προθεσμίας 15 ημερών, το όργανο εποπτείας μπορεί να συγκληθεί από εκείνους οι οποίοι υπέβαλαν την αίτηση.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ: ΜΟΝΙΣΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Άρθρο 36

(καθήκοντα και διορισμός του οργάνου διοίκησης)

1. Το όργανο διοίκησης ασκεί τη διαχείριση του SCE. Το μέλος ή τα μέλη του οργάνου διοίκησης έχουν εξουσία να δεσμεύουν τον SCE έναντι τρίτων και να τον εκπροσωπούν δικαστικώς σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή της οδηγίας 68/151/ΕΟΚ από το κράτος της έδρας του SCE.
2. Το όργανο διοίκησης απαρτίζεται από τρία τουλάχιστον μέλη μέχρι ενός ορίου που προβλέπει το καταστατικό. Στο όργανο διοίκησης μπορούν να συμμετέχουν μέλη μη χρήστες, χωρίς να κατέχουν την πλειοψηφία.
3. Το όργανο διοίκησης μπορεί να αναθέτει σε ένα ή περισσότερα από τα μέλη του μόνο την εξουσία διαχείρισης του SCE. Μπορεί επίσης να αναθέτει σε ένα ή περισσότερα φυσικά πρόσωπα που δεν είναι μέλη του οργάνου, ορισμένες διαχειριστικές εξουσίες οι οποίες είναι ανακλητές ανά πάσα στιγμή. Το καταστατικό ή η γενική συνέλευση μπορούν να ορίζουν τους όρους υπό τους οποίους γίνεται η εν λόγω ανάθεση εξουσιών.
4. Το μέλος ή τα μέλη του οργάνου διοίκησης διορίζονται και ανακαλούνται από τη γενική συνέλευση.

Άρθρο 37

(δικαίωμα ενημέρωσης)

1. Το όργανο διοίκησης συνέρχεται τουλάχιστον ανά τρίμηνο με τη συχνότητα που ορίζει το καταστατικό, τουλάχιστον για να αποφανθεί σχετικά με την πορεία των υποθέσεων του SCE και τις προοπτικές εξέλιξής τους, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις πληροφορίες τις σχετικές με τις ελεγχόμενες από τον SCE επιχειρήσεις που μπορεί να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην πορεία των δραστηριοτήτων της.
2. Το όργανο διοίκησης συνέρχεται για να αποφανθεί επί των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 42.
3. Κάθε μέλος του οργάνου διοίκησης μπορεί να λαμβάνει γνώση όλων των εκθέσεων, εγγράφων και πληροφοριών που διαβιβάζονται στο όργανο αυτό και αφορούν τις υποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 38

(προεδρεία, σύγκληση)

1. Το όργανο διοίκησης εκλέγει μεταξύ των μελών τον πρόεδρό του.
2. Ο πρόεδρος συγκαλεί το όργανο διοίκησης υπό τους όρους που προβλέπει

το καταστατικό είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του ενός τρίτου τουλάχιστον των μελών. Στην αίτηση πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι της σύγκλησης. Αν δεν ικανοποιηθεί η αίτηση εντός προθεσμίας 15 ημερών, το όργανο διοίκησης, μπορεί να συγκληθεί από εκείνους οι οποίοι υπέβαλαν την αίτηση.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ: ΚΟΙΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΟΝΙΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΔΥΑΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Άρθρο 39

(διάρκεια της θητείας)

1. Τα μέλη των οργάνων διορίζονται για χρονικό διάστημα που καθορίζεται από το καταστατικό και δεν υπερβαίνει την εξαετία.
2. Τα μέλη μπορούν να επανεκλεγούν μία ή περισσότερες φορές για το χρονικό διάστημα που ορίζεται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1.

Άρθρο 40

(προϋποθέσεις εκλογιμότητας)

1. Το καταστατικό του SCE μπορεί να προβλέπει ότι μέλος οργάνου μπορεί να είναι συνεταιρισμός ή οποιοδήποτε άλλο νομικό πρόσωπο, εφόσον δεν υπάρχει αντίθετη διάταξη στη νομοθεσία της έδρας του SCE που εφαρμόζεται στους εθνικούς συνεταιρισμούς.

Αυτό το νομικό πρόσωπο ορίζει ως εκπρόσωπο ένα φυσικό πρόσωπο, για την άσκηση των εξουσιών του στο εν λόγω όργανο. Ο εκπρόσωπος αυτός υπόκειται στους ίδιους όρους και υπέχει τις ίδιες υποχρεώσεις σαν να ήταν ο ίδιος προσωπικά μέλος του οργάνου.

2. Δεν μπορούν να είναι μέλη οργάνου διεύθυνσης ή εποπτείας ή διοίκησης, ούτε εκπρόσωποι μέλους με την έννοια της παραγράφου 1, ούτε να αναλάβουν διαχειριστικές ή αντιπροσωπευτικές εξουσίες, τα πρόσωπα τα οποία:
 - σύμφωνα με την εφαρμοστέα σ' αυτά νομοθεσία, ή
 - σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του κράτους της έδρας του SCE, ή
 - λόγω δικαστικής ή διοικητικής απόφασης που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί σε κράτος μέλος,

δεν μπορούν να συμμετέχουν στο όργανο διεύθυνσης, εποπτείας ή διοίκησης νομικού προσώπου.

Άρθρο 41

(εσωτερικός κανονισμός)

Κάθε όργανο μπορεί να θεσπίσει τον εσωτερικό του κανονισμό υπό τους όρους που προβλέπει το καταστατικό. Ο κανονισμός αυτός είναι στη διάθεση κάθε μέλους ή αρμόδιας αρχής στην έδρα του SCE.

Άρθρο 42

(εξουσία εκπροσώπησης και ευθύνη του SCE)

1. Εφόσον η άσκηση της εξουσίας εκπροσώπησης έναντι των τρίτων, σύμφωνα με το άρθρο 31, παράγραφος 1 και 36, παράγραφος 1, ανατίθεται σε περισσότερα του ενός μέλη, η εξουσία αυτή ασκείται συλλογικά.
2. Το καταστατικό του SCE μπορεί, εντούτοις, να προβλέπει ότι είτε κάθε μέλος του συγκεκριμένου οργάνου μεμονωμένα, είτε δύο ή περισσότερα από κοινού μπορούν νομίμως να δεσμεύουν τον SCE. Η ρήτρα αυτή μπορεί να αντιταχθεί έναντι τρίτων, εφόσον έχουν τηρηθεί οι διατυπώσεις δημοσιότητας σύμφωνα με το άρθρο 6.
3. Ο SCE δεσμεύεται έναντι τρίτων από τις πράξεις των μελών των οργάνων του, ακόμη και αν δεν εμπίπτουν στον εταιρικό σκοπό του, εκτός αν οι εν λόγω πράξεις συνιστούν υπέρβαση των εξουσιών που παρέχει ή επιτρέπει να παρασχεθούν στα όργανα αυτά η νομοθεσία.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι ο SCE δεν δεσμεύεται εφόσον οι πράξεις αυτές υπερβαίνουν τον εταιρικό σκοπό, εάν αποδείξει ότι ο τρίτος ήταν εν γνώσει του γεγονότος αυτού ή δεν μπορούσε να το αγνοεί, λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων. Η δημοσίευση και μόνο του καταστατικού δεν είναι δυνατόν να αποτελέσει επαρκή προς τούτο απόδειξη.

4. Ο διορισμός, η παύση των καθηκόντων καθώς και τα στοιχεία της ταυτότητας των προσώπων που μπορούν να εκπροσωπούν τον SCE υπόκεινται στις διατυπώσεις δημοσιότητας σύμφωνα με το άρθρο 6. Στη σχετική δημοσίευση προσδιορίζεται εάν τα πρόσωπα αυτά έχουν εξουσία να δεσμεύουν τον SCE μεμονωμένα ή από κοινού.

Άρθρο 43

(πράξεις που υπόκεινται σε άδεια)

1. Για τις ακόλουθες πράξεις απαιτείται άδεια του οργάνου εποπτείας ή απόφαση του οργάνου διοίκησης:
 - α) κάθε σχέδιο επενδύσεων το ύψος των οποίων υπερβαίνει ένα ποσοστό του εγγεγραμμένου κεφαλαίου του SCE που ορίζεται σύμφωνα με το σημείο ε),
 - β) σύσταση, κτήση, μεταβίβαση ή εκκαθάριση επιχειρήσεων, καταστημάτων ή τμημάτων καταστημάτων, εφόσον η τιμή αγοράς ή το προϊόν της πώλησης υπερβαίνει ένα ποσοστό του εγγεγραμμένου κεφαλαίου του SCE που ορίζεται σύμφωνα με το σημείο ε),

- γ) προσφυγή σε δανεισμό ή χορήγηση πιστώσεων, έκδοση ομολογιών και ανάληψη ή εγγύηση οφειλών τρίτων, εφόσον η συνολική αξία της πράξης υπερβαίνει ένα ποσοστό του εγγεγραμμένου κεφαλαίου του SCE που ορίζεται σύμφωνα με το σημείο ε),
- δ) σύναψη συμβάσεων προμηθειών και παροχής υπηρεσιών, εφόσον ο συνολικός κύκλος εργασιών που προβλέπεται υπερβαίνει τον κύκλο εργασιών της τελευταίας εμπορικής χρήσης που ορίζεται σύμφωνα με το σημείο ε),
- ε) το ποσοστό που προβλέπεται στα σημεία α) ως δ) ορίζεται από το καταστατικό μεταξύ 5% και 25%.
2. Το καταστατικό του SCE μπορεί να προβλέπει και άλλες πράξεις για τις οποίες εφαρμόζεται η παράγραφος 1.
3. Ένα κράτος - μέλος μπορεί να ορίσει τις κατηγορίες των πράξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για τους SCE που έχουν καταχωρηθεί στα μητρώα του, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους συνεταιρισμούς που υπάγονται στη νομοθεσία του.
4. Ένα κράτος - μέλος μπορεί να προβλέψει ότι το όργανο εποπτείας ή διοίκησης των SCE που έχουν καταχωρηθεί στα μητρώα του μπορεί να θέσει σαν προϋπόθεση για ορισμένες κατηγορίες πράξεων την ύπαρξη άδειας ή απόφασης, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους συνεταιρισμούς που υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους αυτού.

Άρθρο 44

(δικαιώματα και υποχρεώσεις)

1. Κατά την άσκηση των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, κάθε μέλος οργάνου έχει τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις με τα υπόλοιπα μέλη του οργάνου στο οποίο συμμετέχει.
2. Όλα τα μέλη ασκούν τα καθήκοντά τους προς το συμφέρον του SCE λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τα συμφέροντα των μελών του και των εργαζομένων του.
3. Όλα τα μέλη υποχρεούνται στην τήρηση εχεμύθειας, ακόμη και μετά την παύση άσκησης των καθηκόντων τους, όσον αφορά τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που κατέχουν για τον SCE.

Άρθρο 45

(λήψη αποφάσεων εκ μέρους των οργάνων)

1. Τα όργανα του SCE λαμβάνουν αποφάσεις υπό τους όρους και σύμφωνα με τον τρόπο που προβλέπει το καταστατικό.
2. Ελλείψει καταστατικών διατάξεων, κάθε όργανο λαμβάνει εγκύρως αποφάσεις, μόνο εφόσον στις συνεδριάσεις παρίσταται τουλάχιστον το ήμισυ των μελών. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων ή εκπροσωπούμενων μελών.
3. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος του προέδρου κάθε οργάνου.

Άρθρο 46

(αστική ευθύνη)

1. Τα μέλη του οργάνου διεύθυνσης, εποπτείας ή διοίκησης ευθύνονται για τις ζημιές που υφίσταται ο SCE συνεπεία παράβασης των υποχρεώσεών τους κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 47

(διαδικασία άσκησης της εταιρικής αγωγής)

1. Η γενική συνέλευση λαμβάνει, με πλειοψηφία των παρόντων ή εκπροσωπούμενων μελών, απόφαση να ασκήσει εξ ονόματος και για λογαριασμό του SCE την εταιρική αγωγή ευθύνης βάσει του άρθρου 46, παράγραφος 1.
Η γενική συνέλευση ορίζει για το σκοπό αυτό ειδικό πληρεξούσιο για τη διεξαγωγή της δίκης.
2. Το ένα πέμπτο των μελών μπορεί επίσης να αποφασίσει την άσκηση της αγωγής αυτής εξ ονόματος και για λογαριασμό του SCE. Για το σκοπό αυτό ορίζουν ειδικό πληρεξούσιο που αναλαμβάνει τη διεξαγωγή της δίκης.

Άρθρο 48

(παραγραφή της εταιρικής αγωγής)

- Η εταιρική αγωγή ευθύνης πρέπει να ασκηθεί εντός πέντε ετών από την επέλευση του ζημιογόνου γεγονότος.



**ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV: ΚΕΦΑΛΑΙΟ, ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ
ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΑΚΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ**

Άρθρο 49

(κάτοχοι μεριδίων χωρίς δικαίωμα ψήφου)

1. Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει τη δημιουργία μεριδίων των οποίων οι κάτοχοι δεν έχουν δικαίωμα ψήφου και οι οποίες είναι δυνατόν να καλυφθούν από τα μέλη ή από κάθε πρόσωπο εκτός του SCE, το οποίο ενδιαφέρεται για την εξέλιξη των δραστηριοτήτων του.
2. Οι κάτοχοι μεριδίων χωρίς δικαίωμα ψήφου μπορούν να τυγχάνουν ειδικών προνομίων.
3. Η συνολική ονομαστική αξία των μεριδίων αυτών δεν μπορεί να υπερβεί το ποσό που αναφέρεται στο καταστατικό.
4. Το καταστατικό περιλαμβάνει διατάξεις για την εξασφάλιση της εκπροσώπησης και την προστασία των συμφερόντων των κατόχων μεριδίων άνευ δικαιώματος ψήφου.

Προβλέπει κυρίως τη σύγκλησή τους σε ειδική συνέλευση. Η ειδική συνέλευση μπορεί να διατυπώνει γνώμη πριν από κάθε απόφαση της γενικής συνέλευσης, η οποία γνωστοποιείται από τους αντιπροσώπους της στη γενική αυτή συνέλευση.

Η γνώμη αυτή αναφέρεται στα πρακτικά της γενικής συνέλευσης.

Άρθρο 50

(μέλη επενδυτές «μή χρήστες»)

Εφόσον από το καταστατικό επιτρέπεται η κάλυψη των μερίδων με δικαίωμα ψήφου από πρόσωπα τα οποία δεν έχουν σκοπό να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του SCE, το καταστατικό μπορεί να προβλέπει ειδικούς όρους υπέρ των μελών αυτών όσον αφορά τη διανομή των αποτελεσμάτων χρήσεως.

Άρθρο 51

(Μέσα χρηματοδότησης)

Ο SCE μπορεί να προσφύγει σε όλα τα μέσα χρηματοδότησης υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους εθνικούς συνεταιρισμούς του κράτους της έδρας του.

Άρθρο 52

(επιστροφή)

Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει την καταβολή επιστροφής στα μέλη ανάλογα με τις πράξεις που έχουν διενεργήσει με το συνεταιρισμό ή ανάλογα με την εργασία την οποία παρείχαν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στο κράτος στο οποίο έχει την έδρα του ο SCE.

Άρθρο 53

(νομικό αποθεματικό)

1. Το καταστατικό ορίζει τους κανόνες χρησιμοποίησης των κερδών κάθε εταιρικής χρήσης.
2. Σε περίπτωση κερδών, το καταστατικό προβλέπει, πριν από κάθε άλλη χρησιμοποίηση, τη σύσταση νόμιμων αποθεματικών μέσω εισφοράς επί των κερδών.
3. Εφόσον τα αποθεματικά αυτά δεν φθάνουν το ύψος του μετοχικού κεφαλαίου, η εισφορά αυτή δεν μπορεί να είναι χαμηλότερη από το 15% των κερδών εκμετάλλευσης.
4. Τα απερχόμενα μέλη δεν έχουν κανένα δικαίωμα επί των ποσών που χρησιμοποιούνται με τον τρόπο αυτό για τα νόμιμα αποθεματικά.

Άρθρο 54

(χρησιμοποίηση του διαθέσιμου αποτελέσματος)

1. Το υπόλοιπο των διαθέσιμων κερδών, μετά από την εισφορά στα νόμιμα

αποθεματικά και τον ενδεχόμενο καταλογισμό των επιστρεφόμενων ποσών, αυξημένο ενδεχομένως με τα μεταφερόμενα κέρδη, αποτελεί το ποσό των διανεμητέων κερδών.

2. Η γενική συνέλευση η οποία καλείται να αποφασίζει για τους λογαριασμούς της χρήσεως έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει τα κέρδη αυτά σύμφωνα με τη σειρά και την αναλογία που ορίζονται από το καταστατικό και ιδίως:
 - με νέα μεταφορά,
 - με τη διάθεσή τους σε όλα τα προαιρετικά τακτικά ή έκτακτα αποθεματικά,
 - για την αμοιβή του καταβεβλημένου κεφαλαίου και των ιδίων και εξομοιούμενων προς αυτά κεφαλαίων, η δε πληρωμή μπορεί να γίνει είτε εις χρήμα είτε με την παροχή μεριδίων.
3. Το καταστατικό μπορεί επίσης να αποκλείσει κάθε είδους διανομή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V: ΕΤΗΣΙΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ, ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Άρθρο 55

(κατάρτιση των ετήσιων και ενοποιημένων λογαριασμών)

1. Όσον αφορά την κατάρτιση των ετήσιων και, κατά περίπτωση, των ενοποιημένων λογαριασμών, συμπεριλαμβανομένης της διαχειριστικής έκθεσης που τους συνοδεύει, του ελέγχου και της δραστηριότητάς του, ο SCE υπόκειται στις νομοθετικές διατάξεις του κράτους της έδρας που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή των οδηγιών (ΕΟΚ) 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ.
2. Ο SCE μπορεί να καταρτίσει τους ετήσιους και κατά περίπτωση, τους ενοποιημένους λογαριασμούς του σε ECU. Στην περίπτωση αυτή, η βάση μετατροπής που χρησιμοποιείται για την έκφραση σε ECU των στοιχείων των λογαριασμών που είναι ή ήταν αρχικά εκφρασμένα σε άλλο νόμισμα, πρέπει να αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 56

(νόμιμος έλεγχος των λογαριασμών)

- Ο έλεγχος των ετήσιων και, κατά περίπτωση, των ενοποιημένων λογαριασμών του SCE πραγματοποιείται από ένα ή περισσότερα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί σχετική άδεια στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα του ο SCE σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπιστεί από το κράτος αυτό κατ' εφαρμογή των οδηγιών (ΕΟΚ) 84/253/ΕΟΚ και 89/48/ΕΟΚ. Τα πρόσωπα αυτά οφείλουν επίσης να ελέγχουν εάν τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην έκθεση διαχείρισης συμφωνούν με τους ετήσιους και κατά

περίπτωση, τους ενοποιημένους λογαριασμούς της εν λόγω χρήσης.

Άρθρο 57

(εσωτερικό όργανο ελέγχου των λογαριασμών)

Το καταστατικό μπορεί να προβλέπει τη δημιουργία ενός εσωτερικού οργάνου ελέγχου των λογαριασμών τα μέλη του οποίου εκλέγονται μεταξύ των συνταίρων και έχουν ως αποστολή τους το μόνιμο έλεγχο των λογαριασμών και της διαχείρισης της εταιρείας. Υποβάλλουν ετήσια έκθεση στην γενική συνέλευση σχετικά με τις ενέργειες που προέβησαν για την εκτέλεση της αποστολής τους. Στην περίπτωση όπου η εθνική νομοθεσία επιβάλλει στους συνεταιρισμούς το λογιστικό έλεγχο από εξωτερικούς προς αυτόν φορείς, απαγορεύεται η υποκατάσταση των φορέων αυτών από το εσωτερικό όργανο ελέγχου.

Άρθρο 58

(σύστημα αναθεώρησης και ελέγχου)

1. Ο SCE πρέπει να συμμετέχει και να υποβάλλεται σε ένα σύστημα αναθεώρησης και ελέγχου, εφόσον το δίκαιο του κράτους - μέλους στο οποίο έχει την εταιρική του έδρα καθιστά υποχρεωτικό το σύστημα αυτό για όλους τους συνεταιρισμούς που διέπονται από το δίκαιο του εν λόγω κράτους.
2. Στα κράτη των οποίων η εθνική νομοθεσία περί συνεταιρισμών προβλέπει υποχρεωτική παρέμβαση ενός ή περισσοτέρων οργανισμών αναθεώρησης και ελέγχου, οι οργανισμοί αυτοί μπορούν να πραγματοποιούν τον έλεγχο των ενοποιημένων λογαριασμών, εφόσον ο ιδρυτικός συνεταιρισμός έχει την εταιρική του έδρα σε ένα από τα εν λόγω κράτη.

Άρθρο 59

(δημοσιότητα των λογαριασμών)

Οι κανονικά εγκεκριμένοι ετήσιοι και, κατά περίπτωση, οι ενοποιημένοι λογαριασμοί, η έκθεση διαχείρισης και το πιστοποιητικό ελέγχου δημοσιεύονται όπως προβλέπεται στη νομοθεσία του κράτους - μέλους όπου έχει την έδρα του ο SCE σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας (ΕΟΚ) 68/151/ΕΟΚ.

Άρθρο 60

(πιστωτικά ιδρύματα ή χρηματοδοτικοί οργανισμοί και ασφαλιστικές εταιρείες)

Οι ευρωπαϊκοί συνεταιρισμοί οι οποίοι είναι πιστωτικά ιδρύματα ή χρηματοδοτικοί οργανισμοί ή ασφαλιστικές εταιρείες συμμορφώνονται, όσον αφορά την κατάρτιση, τον έλεγχο και τη δημοσιότητα των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών, με τους κανόνες που προβλέπονται στην εθνική νομοθε-

σία του κράτους - μέλους της έδρας, κατ' εφαρμογή είτε της οδηγίας (ΕΟΚ) αριθ. 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και άλλων χρηματοδοτικών οργανισμών είτε της οδηγίας (ΕΟΚ) (8)... σχετικά με τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών εταιρειών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI: ΛΥΣΗ ΚΑΙ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ

ΤΜΗΜΑ I: ΛΥΣΗ

Άρθρο 61

(λύση με απόφαση της γενικής συνέλευσης)

1. Ο SCE μπορεί να λυθεί με απόφαση της γενικής συνέλευσης η οποία κηρύσσει τη λύση αυτή σύμφωνα με τους κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 24, παράγραφος 5.

Εντούτοις, η γενική συνέλευση μπορεί, σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες, να ανακαλέσει την απόφαση για λύση του SCE, εφόσον δεν έχει αρχίσει καμία διανομή του προϊόντος της εκκαθάρισης.

2. Επίσης, το όργανο διεύθυνσης ή διοίκησης συγκαλεί τη γενική συνέλευση για να αποφασίσει λύση του SCE στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- πάροδος του χρόνου διάρκειας που ορίζεται στο καταστατικό·
- μείωση του εγγεγραμμένου ιδρυτικού κεφαλαίου σε ποσό κατώτερο του ελάχιστου ορίου που θέτει το καταστατικό·
- μη τήρηση των κανόνων δημοσιότητας για τους λογαριασμούς των τριών τελευταίων χρήσεων του SCE·
- μείωση του αριθμού των μελών σε αριθμό κατώτερο από τον προβλεπόμενο στον παρόντα κανονισμό ή στο καταστατικό του SCE·
- για λόγο που προβλέπεται από τη νομοθεσία του κράτους της έδρας του SCE για τους εθνικούς συνεταιρισμούς ή από το καταστατικό.

Η γενική συνέλευση αποφασίζει:

- είτε λύση του SCE υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 25, παράγραφος 7·
- είτε συνέχιση των δραστηριοτήτων του υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 25, παράγραφος 5.

Άρθρο 62

(λύση με απόφαση του δικαστηρίου της έδρας του SCE)

Κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε ενδιαφερομένου ή αρμόδιας αρχής, το δικαστήριο της έδρας του SCE κηρύσσει τη λύση του εφόσον διαπιστώσει ότι: η έδρα του έχει μεταφερθεί εκτός της Κοινότητας, ή ότι η δραστηριότητα του SCE αντίκειται προς τη δημόσια τάξη του κράτους - μέλους της έδρας του ή προς τις διατάξεις του άρθρου 1, παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 9, παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

Το δικαστήριο μπορεί, εντούτοις, κατά περίπτωση, να παράσχει προθεσμία στον SCE για τη διευθέτηση της θέσης του. Εάν η διευθέτηση δεν επέλθει εντός της προθεσμίας αυτής, κηρύσσεται η λύση του SCE.

Άρθρο 63

(δημοσίευση της λύσης)

Η λύση του SCE υπόκειται σε διατυπώσεις δημοσιότητας σύμφωνα με το άρθρο 6. Το ίδιο ισχύει για την απόφαση συνέχισης των δραστηριοτήτων του που λαμβάνει η γενική συνέλευση σύμφωνα με το άρθρο 61.

ΤΜΗΜΑ II: ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ

Άρθρο 64

(εκκαθάριση)

1. Τη λύση του SCE ακολουθεί η εκκαθάρισή του.
2. Η εκκαθάριση του SCE και η περάτωση της εκκαθάρισης αυτής διέπονται από το δίκαιο του κράτους της έδρας.
3. Η νομική προσωπικότητα του SCE του οποίου έχει κηρυχθεί η λύση εξακολουθεί να υφίσταται μέχρι το πέρας της εκκαθάρισης.

Άρθρο 65

(μεταβίβαση του ενεργητικού)

Το ενεργητικό του SCE, μετά την ικανοποίηση των πιστωτών του και, κατά περίπτωση, μετά από διανομή των ποσών που οφείλονται στους δικαιούχους, μεταβιβάζεται, εφόσον δεν υπάρχει αντίθετη διάταξη του καταστατικού, με απόφαση της γενικής συνέλευσης, είτε σε άλλους SCE ή συνεταιρισμούς που υπάγονται στη νομοθεσία κράτους - μέλους είτε σε ένα ή περισσότερους οργανισμούς που έχουν σαν σκοπό την υποστήριξη και την προώθηση των συνεταιρισμών.

Άρθρο 66

(πέρας της εκκαθάρισης)

1. Η περάτωση της εκκαθάρισης και η διαγραφή του SCE από το μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, υπόκεινται σε διατυπώσεις δημοσιότητας όπως προβλέπει το άρθρο 6.
2. Μετά την εκκαθάριση, τα βιβλία και τα έγγραφα τα σχετικά με την εκκαθάριση πρέπει να κατατεθούν στο μητρώο που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να ενημερωθεί για το περιεχόμενο των βιβλίων και των εγγράφων αυτών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII: ΑΦΕΡΕΓΓΥΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Άρθρο 67

(αφερεγγυότητα και παύση των πληρωμών)

1. Ο SCE υπάγεται στις διατάξεις της νομοθεσίας του κράτους της έδρας του που διέπουν την αφερεγγυότητα και την παύση των πληρωμών.
2. Η κίνηση της διαδικασίας κήρυξης αφερεγγυότητας ή παύσης των πληρωμών κοινοποιείται στο μητρώο του άρθρου 5, παράγραφος 1 προς εγγραφή από τον αρμόδιο για την εκτέλεση της διαδικασίας. Η εγγραφή περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) ληφθέντα μέτρα και ημερομηνία της απόφασης καθώς και δικαστική αρχή που την έχει εκδώσει·
 - β) ημερομηνία παύσης των πληρωμών, αν η απόφαση περιέχει την ένδειξη αυτή·
 - γ) ονοματεπώνυμο ή διευθύνσεις των επιτρόπων, διαχειριστών, εκκαθαριστών και των προσώπων στα οποία έχει ανατεθεί η εκτέλεση της διαδικασίας·
 - δ) κάθε άλλο στοιχείο που θεωρείται χρήσιμο.
3. Εάν έχει εκδοθεί οριστική δικαστική απόφαση με την οποία δεν γίνεται δεκτή η κίνηση της διαδικασίας που προβλέπεται στην πρώτη παράγραφο λόγω ανεπαρκούς ενεργητικού, το δικαστήριο διατάσσει, είτε αυτεπαγγέλτως είτε μετά από αίτηση κάθε ενδιαφερόμενου, την εγγραφή της απόφασης αυτής στο μητρώο του άρθρου 5, παράγραφος 1.
4. Οι εγγραφές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 6.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ: ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι: ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Άρθρο 68

(κυρώσεις)

Τα κράτη - μέλη θεσπίζουν τις κατάλληλες κυρώσεις για τις περιπτώσεις παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 και τα κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ: ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 69

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος - μέλος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 9

- στο Βέλγιο, οι συνεταιρισμοί των άρθρων 141 ως 164 της νομοθεσίας περί εμπορικών εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με το νόμο της 20ης Ιουλίου 1991, οι αλληλασφαλιστικές ενώσεις του άρθρου 2 του νόμου της 11ης Ιουνίου 1874 περί ασφαλίσεων και του άρθρου 11 του νόμου της 9ης Ιουλίου 1975 περί του ελέγχου των ασφαλιστικών επιχειρήσεων και ενώσεων κοινωνικής αλληλεγγύης του νόμου της 6/8/1990·
- στη Δανία, οι συνεταιρισμοί και συνεταιριστικές ενώσεις όπως ορίζονται και αναγνωρίζονται από την A.C.I. (Alliance Coopérative Internationale), καθώς και οι οργανισμοί όπως ο Fortsaettelsessygekasse και Gensidige

selskaber.

- στην Ισπανία, οι συνεταιρισμοί του νόμου 3/1987 της 2.4.1987, οι συνεταιρισμοί πίστωσης του νόμου της 26ης Μαΐου 1989, οι ανώνυμες εταιρείες εργαζομένων του νόμου της 25ης Απριλίου 1986 και οι συνεταιρισμοί των περιφερειακών νόμων:
 - στη Χώρα των Βάσκων: νόμος της 11ης Φεβρουαρίου 1982
 - στην Καταλονία: νόμος της 9ης Μαρτίου 1983
 - στην Ανδαλουσία: νόμος του Μαΐου 1985
 - στην κοινότητα της Βαλένθια: νόμος της 25ης Οκτωβρίου 1985
- καθώς και οι Entidades de Previsión Social, οι Mutuas de Accidentes de Trabajo, και η Sociedad mutua που διέπονται από το νόμο της 2.8.1984 περί ρυθμίσεως της ιδιωτικής ασφάλισης.
- στη Γαλλία, οι συνεταιρισμοί που υπάγονται στο καθεστώς του νόμου της 10.9.1974, οι εταιρείες αμοιβαίας ασφάλισης των άρθρων R. 322-42, και επόμενα του κώδικα ασφαλίσεων και τα ταμεία αλληλοβοήθειας που διέπονται από τον Code de la Mutualité της 25.7.1985.
 - στην Ελλάδα, οι συνεταιρισμοί του νόμου 1541 του 1985 και οι οργανισμοί που υπάγονται στη νομοθεσία περί Ταμείων Αλληλοβοήθειας.
 - στην Ιρλανδία, οι συνεταιρισμοί και οι εταιρείες που διέπονται από τους «Industrial and Provident societies acts of 1893», οι «Friendly Societies Acts», «amendment to the 1893 Industrial and Provident Societies Act of 1978», του «Credit Union Act» του 1966, οι «Public Limited Companies» καθώς και το Voluntary Health Insurance Act της 5.2.1957.
 - στην Ιταλία, οι συνεταιρισμοί και οι εταιρείες αλληλασφάλισης που διέπονται από τον τίτλο VI του Αστικού Κώδικα, οι συνεταιρισμοί που αναφέρονται σε ορισμένες ειδικές νομοθετικές ή κανονιστικές πράξεις καθώς και οι mutue di assicurazione και οι mutue του Κώδικα των Ενώσεων Κοινωνικής Αλληλεγγύης της 15.4.1886.
 - στο Λουξεμβούργο, οι συνεταιρισμοί που διέπονται από το άρθρο 113 επόμενο του νόμου της 10ης Αυγούστου 1915 περί εμπορικών εταιρειών οι ενώσεις αλληλασφάλισης που διέπονται από το άρθρο 2 του νόμου της 16ης Μαΐου 1891, οι εταιρείες αλληλοβοήθειας και οι ενώσεις κοινωνικής αλληλεγγύης που διέπονται από το νόμο της 7ης Ιουλίου 1961 και τον κανονισμό του Μεγάλου Δούκα της 31ης Ιουλίου 1961.
 - στις Κάτω Χώρες, η συνεταιριστική ένωση που διέπεται από τον τίτλο III («vereniging») του δεύτερου τόμου του B.W., η εταιρεία αμοιβαίων εγγυήσεων (onderlinge waarborgmaatschappij) καθώς και οι Ziekenfonds (Vereniging van Nederlandse Zorgverzekeraars - V.N.Z. - και Zilverenkruis) του νόμου της 1.1.1966 ή από του Algenene Wet Bijzondere

Ziektekosten

- στην Πορτογαλία, οι συνεταιρισμοί που διέπονται από το νομοθετικό διάταγμα 454/80 της 9ης Οκτωβρίου 1980 και οι συνεταιριστικοί κλάδοι που αναφέρονται στον Κώδικα και διέπονται από ειδικούς νόμους, οι *Mutualidades* και *Associações* του νομοθετικού διατάγματος 72/90 της 3.3.90, οι *Misericórdias* των άρθρων 167 επόμενα του Αστικού Κώδικα σχετικά με τα σωματεία και τα ιδρύματα, καθώς και οι αλληλασφαλιστικές ενώσεις.
- στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, οι συνεταιρισμοί «*Erwerbs und Wirtschaftsgenossenschaften*» του νόμου της 1ης Μαΐου 1889 (*RGBI S 55*) που δημοσιεύθηκε στις 20 Μαΐου 1898 (*RGBI S 369, 810*) με τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις του, ιδιαίτερα την *Novelle* της 8ης Οκτωβρίου 1973 (*BGBI., IS. 1451*) και το νόμο ενσωμάτωσης της οδηγίας για τους λογαριασμούς «*Bilanzrichtlinien - Gesetz*» της 19ης Δεκεμβρίου 1985, οι *Krankenkassen* του *Soziale Gesetz Buch no V* του 1989, οι *Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit (VVAG)* του νόμου περί ελέγχου των ασφαλιστικών επιχειρήσεων της 6ης Ιουνίου 1931, στην έκδοση της 1ης Ιουλίου 1990, καθώς και οι *Wohlfahrtsverbände* των άρθρων 21 ως 28 του Αστικού Κώδικα (*BGD*) σχετικά με τα σωματεία και τα ιδρύματα με νομική προσωπικότητα
- στο Ηνωμένο Βασίλειο, οι συνεταιρισμοί που διέπονται από τις «*Industrial and Provident societies acts of 1876*», όλες οι άλλες μορφές εταιρειών *Coopérative Internationale*, καθώς και οι εταιρείες των «*Friendly societies acts*» των *Building societies acts*» και του «*Credit Union act*» (1979).

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

ΑΡΙΣΤ. Ν. ΚΛΗΜΗ

«ΟΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ»

Τόμος Τρίτος (1935 - 1945)

Η συνεταιριστική ζωή κατά έτη - θέματα - τόπους

Ιστορική αναστήλωση - παρουσίαση

μέσα στην καθημερινή πραγματικότητα.

Με ανθολογία από τα βασικά - χαρακτηριστικά κείμενα.

Σελίδες 608 * Δρχ. 4.000 * Σχήμα 25 X 17

Πωλείται στα Κεντρικά Βιβλιοπωλεία Αθηνών:

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1) Σάκκουλα (Σανταρόζα 1) | 2) Εστίας Κολλάρου (Σόλωνος 60) |
| 3) Σάκκουλα (Σόλωνος 69) | 4) Σάκκουλα (Ευελπίδων 81) |
| 5) Πιτσιλού (Σοφοκλέους 4) | 6) Στόχος (Τοσίτσα 23) |

Αποστέλλεται με αντικαταβολή από τον συγγραφέα

Γράψατε: Ασκληπιού 37 - Γλυφάδα 166 75 - Τηλ. 9627.498

Υπάρχουν και λίγα αντίτυπα των προηγούμενων τόμων

Α` και Β` (στην ίδια τιμή).

Κ . Σ . Ο . Σ .

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΛΑΔΙΚΗ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ
ΕΝΩΣΗ ΣΟΥΛΤΑΝΙΝΑΣ**

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1940

*ΜΕΛΗ: είναι 59 Ενώσεις Συνεταιρισμών Σουλτανοπαραγωγών
περιοχών που περιλαμβάνουν το σύνολο σχεδόν
των σουλτανοπαραγωγών της χώρας*

ΕΔΡΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ : ΑΘΗΝΑ - Κανάρη 24

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ - Δ/ση Εργοστασίου : Ηράκλειο Κρήτης

Η ΚΣΟΣ διαθέτει ένα καινούργιο εργοστάσιο εφοδιασμένο με τα πιο σύγχρονα αυτόματα μηχανήματα επεξεργασίας, διαλογής και συσκευασίας σταφίδας, δυναμικότητας 80 τόννων το 7ωρο.

Επίσης διαθέτει άρτια εκπαιδευμένο και πεπειραμένο προσωπικό, εξειδικευμένο στα θέματα σουλτανίνας. Με τα εφόδια αυτά και τη μόνιμη και δημιουργική δραστηριότητα που αναπτύσσει σαν κορυφαία Συνεταιριστική Οργάνωση των σουλτανοπαραγωγών, η ΚΣΟΣ κατατάσσεται μεταξύ των κυριότερων φορέων αξιοποίησεως της σουλτανίνας και αποτελεί εγγύηση για την άριστη ποιότητά της.

*Πρόεδρος του Δ.Σ.: ΠΑΝ. ΤΣΑΚΙΡΗΣ
Διευθυντής: ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΙΤΟΣ*

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

ΣΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ

(Ένα ερευνητικό πρόγραμμα του Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου)

Μιχάλη Γρ. Βόσκογλου
Καθηγητή Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου

Στα πλαίσια των ερευνητικών δραστηριοτήτων του Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου πραγματοποιήθηκε τα δύο τελευταία χρόνια (1990 - 91) πρόγραμμα εφαρμοσμένης έρευνας με τίτλο «Εφαρμογές της Επιχειρησιακής Έρευνας σε προβλήματα Συνεταιρισμών». (1)

Σκοπός του άρθρου αυτού είναι, ύστερα από μία σύντομη αναφορά στο αντικείμενο και την ανάπτυξη της Επιχειρησιακής Έρευνας, να παρουσιάσει συνοπτικά τα πορίσματα του προγράμματος. Κάθε ενδιαφερόμενος για περισσότερες πληροφορίες στα επί μέρους θέματα ή για καλοπροαίρετη κριτική, μπορεί να επικοινωνήσει με τον επιστημονικό υπεύθυνο του προγράμματος (2).

1. Αντικείμενο και ανάπτυξη της Επιχειρησιακής Έρευνας

Ο όρος Επιχειρησιακή Έρευνα (ΕΕ) χρησιμοποιήθηκε για πρώτη φορά στην Μ. Βρετανία λίγο πριν από την έναρξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, όταν συγκροτήθηκε διεπιστημονική ομάδα με επικεφαλής τον διακεκριμένο φυσικό P.M.S. BLACKETT και αντικείμενο την έρευνα στρατιωτικών επιχειρήσεων (OPERATIONS).

Η επιτυχία, που σημείωσε το έργο αυτής της ομάδας, οδήγησε μετά από λίγο στη δημιουργία ανάλογων ομάδων και στις ΗΠΑ για την επίλυση στρατηγικών, τακτικών και επιχειρησιακών προβλημάτων. Η καθιέρωση όμως του όρου ΕΕ, για το χαρακτηρισμό του νέου αυτού τύπου επιστημονικής δραστηριότητας, οδήγησε στη διαπίστωση ότι ο όρος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί και για το

(1) Επιστημονικός υπεύθυνος του προγράμματος ήταν ο Καθηγητής Μαθηματικών και Επιχειρησιακής Έρευνας του τμήματος Συνεταιριστικών Οργανώσεων και Εκμεταλλεύσεων (ΣΣΟΕ) Δρ. Μιχάλης Βόσκογλου. Σε ορισμένα θεωρητικά θέματα (δες [6] και [10]) συνεργάστηκε ο Επίκουρος Καθηγητής Μαθηματικών και Στατιστικής του τμήματος Λογιστικής κ. Στέφανος Περδικάρης (Μ.Α. - Μ.Σ.). Ακόμη πήραν μέρος οι σπουδαστές και ήδη πτυχιούχοι του τμήματος ΣΣΟΕ δ. Στεργίου Ευδοξία και κ. Χαϊδόπουλος Γρηγόρης, οι οποίοι εκπόνησαν τις πτυχιακές τους εργασίες πάνω σε θέματα του προγράμματος (δες [8] και [12]). Το πρόγραμμα χρηματοδοτήθηκε από τα κονδύλια του Ειδικού Λογαριασμού της Επιτροπής Ερευνών του ΤΕΙ/Μ., ύστερα από έγκριση των Υπουργών Εθνικής Παιδείας και Βιομηχανίας Ενέργειας και Τεχνολογίας.

(2) Τ.Ε.Ι. Μεσολογγίου, Νέα Κτίρια, 30200 Μεσολόγγι, τηλ. 0631 - 26123

χαρακτηρισμό παλαιότερων μελετών και εργασιών, που μάλιστα δεν αφορούσαν απαραίτητα την έκβαση πολεμικών επιχειρήσεων, όπως π.χ. το 1910 του Δανού μηχανικού Α.Κ. ERLANG σχετικά με τη διακύμανση του χρόνου απασχόλησης των μηχανημάτων αυτομάτου επιλογής τηλεφωνικών γραμμών.

Στην πραγματικότητα οι συνθήκες, που κατέστησαν αναγκαία τη χρησιμοποίηση της ΕΕ, άρχισαν να δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της Α΄ Βιομηχανικής Επανάστασης, στα μέσα του περασμένου αιώνα. Τότε η βαθμιαία αντικατάσταση των εργατικών χεριών από μηχανές ως μέσων δύναμης και η εξέλιξη των συστημάτων μεταφοράς και επικοινωνιών, είχαν ως αποτέλεσμα την ανάπτυξη της βιομηχανίας στη σημερινή της μορφή και την εξάπλωση των εταιρειών και επιχειρήσεων σε πολυεθνική κλίμακα. Ως φυσική συνέπεια επήλθε ο καταμερισμός της διοίκησης των μεγάλων αυτών συγκροτημάτων κατά περιοχή, αλλά και στα επί μέρους τμήματα στα οποία υποδιαιρέθηκαν (π.χ. παραγωγής, προσωπικού, οικονομικού, αποθήκευσης, εμπορίας, μεταφορών κλπ.), καθώς και η ανάγκη της δημιουργίας ενός συντονιστικού οργάνου, που ασκεί τη λεγόμενη εκτελεστική λειτουργία της Διοίκησης. Η ΕΕ απιοσκοπεί ακριβώς στη λύση των προβλημάτων της λειτουργίας αυτής με επιστημονικές μεθόδους.

Μετά τη λήξη του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου, επεκτάθηκε σταδιακά η χρήση της ΕΕ και για ειρηνικούς σκοπούς. Η ανάπτυξη της βοηθήθηκε αποφασιστικά από την εμφάνιση νέων κλάδων εφαρμοσμένων επιστημών, απαραίτητων για την επίλυση των προβλημάτων της διοίκησης, όπως η Στατιστική, η Κοινωνιολογία, η Βιομηχανική Ψυχολογία, η Μηχανολογία, η Χημική Τεχνολογία κλπ. Μετά μάλιστα την Β΄ Βιομηχανική Επανάσταση στα τέλη της δεκαετίας του '40, που οδήγησε στην εποχή του αυτοματισμού (την αντικατάσταση δηλ. του ανθρώπου από μηχανές και ως μέσων ελέγχου), με τη χρησιμοποίηση σε ευρεία κλίμακα των Η/Υ, η ανάπτυξη της ΕΕ πήρε εκρηκτικές διαστάσεις, έτσι ώστε να καλύπτει σήμερα ένα πλήθος εφαρμογών, που το πεδίο τους διαρκώς διευρύνεται.

Επειδή ο πειραματισμός πάνω στο πραγματικό σύστημα (ΠΣ), συνήθως παρουσιάζει ιδιαίτερες δυσχέρειες και είναι οικονομικά ασύμφορος, η ΕΕ χρησιμοποιεί τα λεγόμενα πρότυπα (MODELS). Ένα πρότυπο δεν είναι τίποτε άλλο παρά μια αναπαράσταση των ουσιωδών για τη μελέτη του κάθε προβλήματος χαρακτηριστικών του ΠΣ.

Σε ιδιαίτερα απλές περιπτώσεις χρησιμοποιούνται τα εικονικά (αναπαράσταση του ΠΣ υπό διαφορετική κλίμακα), ενώ για τη μελέτη της ποσοτικής σχέσης μεταξύ διαφόρων χαρακτηριστικών του ΠΣ χρησιμοποιούνται τα αναλογικά πρότυπα (γραφικές παραστάσεις, λογικά διαγράμματα κλπ.). Ωστόσο, πιο σημαντικά είναι τα λεγόμενα μαθηματικά ή συμβολικά πρότυπα, που χρησιμοποιούν ένα σύνολο μαθηματικών συμβόλων και συναρτήσεων για την αναπαράσταση της δομής και λειτουργίας του ΠΣ και δίνουν, με τη χρήση κατάλληλων μαθηματικών τεχνικών (αλγορίθμων), λύσεις γενικές και ακριβείς στα διάφορα προβλήματα.

Σε ιδιαίτερα πολύπλοκες καταστάσεις, που δεν μπορούν ή δύσκολα περιγράφονται με μαθηματικά πρότυπα (π.χ. προβλήματα των κοινωνικών επιστημών, στα οποία υπεισέρχεται και ο ανθρώπινος παράγοντας), χρησιμοποιούνται τα πρότυπα προσομοίωσης (SIMULATION), δηλ. απομιμήσεις της συμπεριφοράς του ΠΣ σε Η/Υ. Αυτό επιτυγχάνεται με ένα σύστημα μεταβλητών, που αντιπροσωπεύουν τα βασικά χαρακτηριστικά του ΠΣ, μαζί με ένα σύνολο λογικών

εντολών προς τον Η/Υ, που ξεκινώντας από κάποια «αρχική κατάσταση», μεταβάλλουν αυτά τα χαρακτηριστικά με την πάροδο του χρόνου σύμφωνα με τους φυσικούς ή λογικούς νόμους, που διέπουν το ΠΣ. Για το σκοπό αυτό έχουν κατασκευασθεί ειδικές γλώσσες για χρήση στον Η/Υ (π.χ. GPSS, SIMPAC, GASP, SIMULA, DYNAMO κλπ.) Η εμφάνιση στο ΠΣ τυχαίων γεγονότων ως προς τον τρόπο ή χρόνο εμφάνισής τους (π.χ. χρόνος άφιξης πελάτη, ή διάρκεια εξυπηρέτησής του σε μια τράπεζα) αντιμετωπίζεται στην προσομοίωση με τη λεγόμενη τεχνική του MONTE CARLO, που συνίσταται στην παραγωγή ψευδοτυχαίων (PSEUDO RANDOM), όπως λέγονται, αριθμών, δηλ. αριθμών που ικανοποιούν τα γνωστά κριτήρια τυχειότητας της θεωρίας πιθανοτήτων, αλλά που η ακολουθία εμφάνισής τους είναι αναπαραγωγίσιμη. Αυτό το τελευταίο είναι απαραίτητο για τον έλεγχο του προτύπου, αλλά και για τον έλεγχο της ευαισθησίας της λύσης, γι' αυτό πολλές φορές ένα πρότυπο προσομοίωσης χρησιμοποιείται ειδικά και μόνο για τους σκοπούς αυτούς, ενώ το πρόβλημα έχει ήδη λυθεί με κάποιον άλλο τύπο προτύπου (π.χ. μαθηματικό). Τέλος τα ευριστικά πρότυπα (HEURISTICS) στοχεύουν στην αναζήτηση εναλλακτικών στρατηγικών για την επίλυση ενός προβλήματος, που αρχικά είχαν παραβλεφθεί και απαιτούν επίσης τη χρήση Η/Υ.

2. Εφαρμογές της ΕΕ στους Συνεταιρισμούς

Στην πορεία της υλοποίησης του προγράμματος στο ΤΕΙ/Μ, εντοπίστηκαν πολλές κατηγορίες προβλημάτων Συνεταιρισμών, τα οποία μπορούν να επιλυθούν με εφαρμογή τεχνικών της ΕΕ. Παρακάτω περιοριζόμαστε να αναφέρουμε τις πιο συνηθισμένες περιπτώσεις, χωρίς βέβαια να εξαντλούμε τον κατάλογο, ούτε να υπεισερχόμαστε σε ιδιαίτερα εξειδικευμένες μορφές προβλημάτων.

α) Προβλήματα Γραμμικού Προγραμματισμού (ΓΠ)

Ο ΓΠ αποτελεί κλάδο του Μαθηματικού Προγραμματισμού και το χαρακτηριστικό του γνώρισμα είναι ότι όλες οι μαθηματικές εκφράσεις (συναρτήσεις, αντισοξισώσεις κλπ.) είναι γραμμικές ως προς τις μεταβλητές που περιέχουν. Με το θέμα αυτό ασχολήθηκε μιά πτυχιακή εργασία (δες [8]), όπου παρουσίασε προβλήματα Συνεταιρισμών, που προέκυψαν από συνεντεύξεις με στελέχη Συνεταιρισμών του νομού Αιτωλοακαρνανίας και λύνονται είτε με τη γνωστή μέθοδο SIMPLEX του DANTZIG (προβλήματα μεγιστοποίησης του κέρδους), ή με τη χρήση του δυϊκού προβλήματος (προβλήματα ελαχιστοποίησης του κόστους), αλλά και με τη γραφική μέθοδο, όταν στη μαθηματική τους διατύπωση περιέχουν δύο μόνο (ή και τρεις) ελεγχόμενες μεταβλητές.

β) Προβλήματα θεωρίας αποθεμάτων)

Τα προβλήματα αυτά αφορούν τον προσδιορισμό της κατάλληλης στιγμής για την παραγγελία αποθεμάτων σε ένα Συνεταιρισμό σε πρώτες ύλες ή σε παραγόμενο δευτερογενές προϊόν (ROP = σημείο νέας παραγγελίας), συνυπολογιζόμενων και των αποθεμάτων ασφαλείας για την κάλυψη των αναγκών σε περιόδους ξαφνικής αύξησης της ζήτησης, σε συμφέρουσες οικονομικά ποσότητες (ελάχιστο κόστος δημιουργίας και διατήρησης των αποθεμάτων). Η πρακτική,

που ακολουθείται στα προβλήματα αυτά, είναι η κατασκευή ενός βασικού μαθηματικού προτύπου κάτω από προϋποθέσεις, που σπάνια συμβαίνουν όλες μαζί στην πράξη στο οποίο γίνονται οι κατάλληλες μετατροπές κάθε φορά, ώστε να αποδίδει πιστά το ΠΣ (π.χ. όταν η τιμή της αγοράς των αποθεμάτων δεν είναι σταθερή, όταν η χρονική στιγμή της παραλαβής τους δεν είναι σταθερή και προγραμματισμένη κλπ.).

γ) Προβλήματα ουρών αναμονής

Στην κατηγορία αυτή μελετήθηκαν κυρίως προβλήματα Συνεταιρισμών, στα οποία ο κανόνας εξυπηρέτησης των πελατών είναι ότι όποιος φθάνει πρώτος, εξυπηρετείται και πρώτος (F.C.F.S.). Η κατανομή των αφίξεων και των εξυπηρέτησεων των πελατών ακολουθεί συνήθως τότε τον τύπο του POISSON.

Είναι γνωστό ότι σε ένα σύστημα αναμονής, η παραμονή του πελάτη για πολύ χρόνο στην ουρά δημιουργεί δυσαρέσκεια, με αποτέλεσμα πολλές φορές να στρέφεται σε άλλο σύστημα για την εξυπηρέτησή του. Από την άλλη μεριά, η δημιουργία πολλών σταθμών εξυπηρέτησης (π.χ. ταμεία, πωλητές, υπάλληλοι παραλαβής κλπ.) λύνει το πρόβλημα σε ώρες αιχμής, δημιουργεί όμως μεγάλα διαστήματα νεκρού χρόνου για τους απασχολούμενους υπαλλήλους, πράγμα που είναι οικονομικά ασύμφορο. Ωστόσο ο υπολογισμός, μέσα από τους κατάλληλους κάθε φορά μαθηματικούς τύπους, παραμέτρων, όπως ο μέσος αριθμός των πελατών που υπάρχουν στην ουρά και στο σύστημα, ο μέσος χρόνος παραμονής κάθε πελάτη στην ουρά και το σύστημα, το ποσοστό του νεκρού χρόνου για κάθε σταθμό εξυπηρέτησης κλπ., βοηθούν αποτελεσματικά για την εύρεση της «χρυσής τομής».

δ) Προβλήματα Μαρκοβιανών Αλυσίδων (MARKOV CHAINS)

Με τον όρο Μαρκοβιανή αλυσίδα εννοούμε κάθε στοχαστική διαδικασία η οποία στερείται «μνήμης», με την έννοια ότι η τιμή, που παίρνει κάθε φορά η τυχαία μεταβλητή, εξαρτάται κατά κύριο λόγο από την αμέσως προηγούμενη τιμή της και όχι από τις παλαιότερες. Με τη χρήση τέτοιων αλυσίδων και με βάση κάποια απαραίτητα δεδομένα για μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή (την αρχική φάση, όπως ονομάζεται, της όλης διαδικασίας), μπορεί να γίνει μεσο-πρόθεσμη, αλλά και μακροπρόθεσμη πρόβλεψη του μεριδίου της αγοράς κάποιου προϊόντος, που εμπορεύεται ένας συνεταιρισμός.

Στον τομέα αυτό επεκταθήκαμε και σε κάποια νέα θεωρητικά μεν, αλλά με πολλές εφαρμογές στην πράξη, αποτελέσματα, που αφορούν την εύρεση κάποιων μέτρων αποτελεσματικότητας για τη μελέτη ενός προβλήματος με τις μεθόδους της ΕΕ, αλλά και γενικότερα τη διαδικασία Πρόβλημα - Λύση (δες [6], [10] και [11]).

Στα αποτελέσματα αυτά καταλήξαμε ύστερα από προσαρμογή πάνω σε γνωστές καταστάσεις μίας ειδικής μορφής Μαρκοβιανής διαδικασίας, που ονομάζεται απορροφητική αλυσίδα (ABSORBING MARKOV CHAIN) και έχει το χαρακτηριστικό γνώρισμα ότι, όταν φθάσει στο λεγόμενο στάδιο απορρόφησης (στην περίπτωση μας αυτό είναι μοναδικό, σε άλλες όμως περιπτώσεις υπάρχουν και περισσότερα), δεν μπορεί να ξεφύγει πλέον από αυτό.

ε) Προβλήματα εφαρμογής του διαφορικού λογισμού

Με το θέμα αυτό ασχολήθηκε ειδικότερα μιά άλλη πτυχιακή εργασία (δες [12]), όπου παρουσίασε προβλήματα Συνεταιρισμών, που αναφέρονται στην ελαστικότητα της τιμής, στο μέσο και οριακό κόστος, στο μέσο και οριακό έσοδο, καθώς και στην κατασκευή των καμπύλων προσφοράς και ζήτησης κάποιου αγαθού.

Ακόμη προβλήματα που αναφέρονται στις γραμμές ίσου κόστους (ευθείες που παριστάνουν γραφικά τους διαφορετικούς συνδυασμούς των ποσοτήτων δυο προϊόντων, τα οποία μπορούν να αγοραστούν με ένα προκαθορισμένο ποσό χρημάτων) και τέλος στη μεγιστοποίηση ή ελαχιστοποίηση διαφόρων οικονομικών συναρτήσεων (κέρδους, κόστους παραγωγής κλπ.) με τη χρήση παραγωγών.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

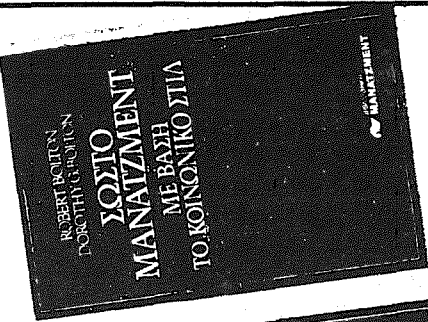
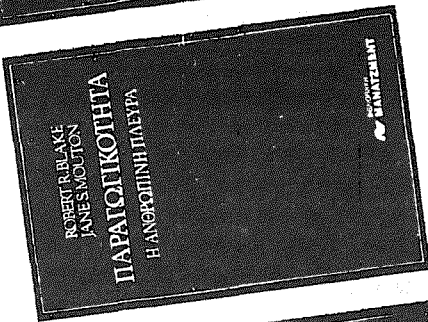
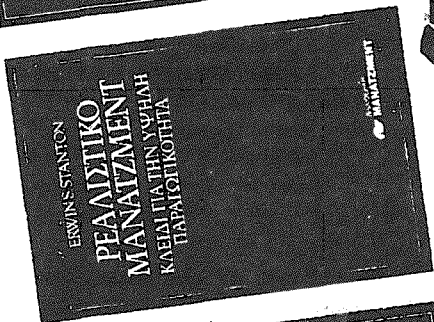
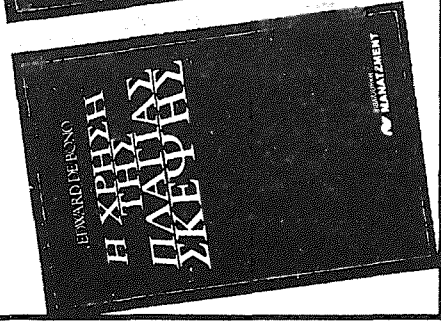
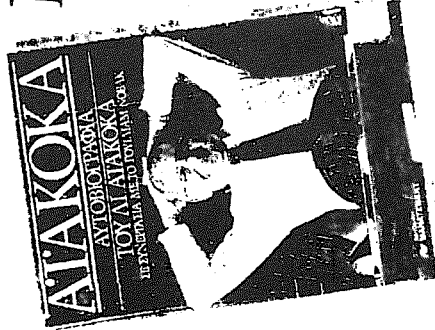
- [1] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ., Στοιχεία από τη Διδακτική των Μαθηματικών, Ευκλ. Γ', 11(1986), 34-51.
- [2] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ. Μαθηματικά για Οικονομολόγους, Διδακτικές Σημειώσεις, ΤΕΙ/Μ., 1988.
- [3] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ., Θέματα από την Επιχειρησιακή Έρευνα, Διδ. Σημ., ΤΕΙ/Μ., 1989.
- [4] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ., Στοιχεία από τον Οικονομικό Προγραμματισμό, Διδ. Σημ., ΤΕΙ/Μ., 1990
- [5] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ., Επιλογή της κατάλληλης ευρετικής στη διαδικασία Πρόβλημα - Λύση, Συγχρ. Εκπ/ση, 59(1991), 40-42.
- [6] ΒΟΣΚΟΓΛΟΥ Μ. - ΠΕΡΔΙΚΑΡΗΣ Σ., Ένα μέτρο για την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας Πρόβλημα - Λύση, Ευκλ. Γ', 27(1991), 91-99.
- [7] ΜΠΟΤΣΑΡΗ Χ.Ε., Επιχειρησιακή Έρευνα - Μέθοδοι και Προβλήματα, Αθήνα, 1981.
- [8] ΣΤΕΡΓΙΟΥ Ε., Εφαρμογές του Γραμμικού Προγραμματισμού σε Προβλήματα Συνεταιρισμών, Πτυχιακή Εργασία, ΤΕΙ/Μ., 1991 (Εισηγητής Μ. Βόσκογλου).
- [9] ΤΑΝΑ Η.Α., OPERATIONS RESEARCH - AN INTRODUCTION, 2nd EDITION, COLLIER MACMILLAN, N. YORK, LONDON, 1967.
- [10] VOSKOGLU M. - PERDIKARIS S., A MARKOV CHAIN MODEL IN PROBLEM SOLVING, INT. J. MATH. EDUC. SCI. TECHN., ACCEPTED FOR PUBLICATION, 1991, (IN PRESS).
- [11] VOSKOGLU M., TESTING THE DIFFICULTY OF AN OPERATIONS RESEARCH STUDY, SUBMITTED FOR PUBLICATION.
- [12] ΧΑΪΔΟΠΟΥΛΟΥ ΓΡ., Εφαρμογές των Παραγωγών στην Οικονομία, Πτυχιακή Εργασία, ΤΕΙ/Μ., 1991 (Εισηγητής Μ. Βόσκογλου).

ΜΙΑ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΗ ΣΕΙΡΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΜΑΝΑΤΖΜΕΝΤ

ΒΙΒΛΙΑ ΓΡΑΜΜΕΝΑ ΑΠΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ
ΜΕ ΔΙΕΘΝΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

Για μάντζερς, στελέχη επιχειρήσεων,
σπουδαστές ανώτατων σχολών

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
MANATZMENT



Λογιστικές Συνεταιριστικές Εκδόσεις Α.Ε.
4ο χλμ. οδού Παγκράτι 564 30, Θεσσαλονίκη, Τηλ. 668 612, Telex 418895 ASE GR
Υποκατάστημα Αθηνών - Σολωμού 66, 104 32, Τηλ. 52 27 807, 52 36 596, 7

ΘΕΣΕΙΣ - ΑΠΟΨΕΙΣ

ΕΝΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΜΕ ΣΗΜΑΣΙΑ

Στις 7 και 8 Νοεμβρίου πραγματοποιήθηκε με ιδιαίτερη επιτυχία το Συνέδριο που οργάνωσε το Ινστιτούτο Συνεταιριστικών Ερευνών και Μελετών στο Πάντειο Πανεπιστήμιο με θέμα «Συνεταιρισμός και Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά».

Οι εξέχουσες προσωπικότητες του Ευρωπαϊκού χώρου και της Ελλάδος, που ήταν εισηγητές, πρόσφεραν το καταστάλαγμα ενός πλούτου γνώσεων και εμπειριών, σχετικά με τις προοπτικές που διαγράφονται για τους συνεταιρισμούς και τις κατευθύνσεις που συνιστάται να ακολουθήσουν, ώστε να παραμείνουν ως ένα σοβαρό αντίβαρο στην υπερσυγκέντρωση οικονομικής δύναμης που μπορεί να οδηγήσει ο έντονος ανταγωνισμός στην Ενιαία Ευρωπαϊκή Αγορά αλλά και διεθνώς.

Είναι χαρακτηριστικό και παρήγορο το γεγονός ότι η συμμετοχή στο συνέδριο ξεπέρασε κάθε προσδοκία των διοργανωτών, πράγμα που δείχνει ότι η ανησυχία και ο προβληματισμός αλλά και το ενδιαφέρον για το μέλλον των συνεταιρισμών υπάρχουν σε όλα τα επίπεδα, αφού το συνέδριο το παρακολούθησαν τόσο η πολιτική ηγεσία του Υπουργείου Γεωργίας, όσο και καθηγητές πολλών Πανεπιστημίων και φοιτητές, ηγετικά στελέχη συνεταιριστικών οργανώσεων κάθε μορφής, αιρετά και υπηρεσιακά, συνεταιριστές και κρατικοί υπάλληλοι.

Πολλά υπήρξαν τα μηνύματα που μπόρεσαν να αντλήσουν οι Έλληνες

συνεταιριστές από το σημαντικό και πρακτικά χρήσιμο συνέδριο. Το κεντρικό μήνυμα θα μπορούσε να συνοψισθεί στα εξής: Οι συνθήκες, στις οποίες καλούνται οι συνεταιρισμοί να αναπτύξουν τις δραστηριότητές τους, μεταβάλλονται με γρήγορους ρυθμούς, ο δε συνεταιριστικός θεσμός καλείται όχι μόνο να διατηρήσει αλλά και να επεκτείνει το ρόλο του για την προστασία των μικρομεσαίων οικονομικών μονάδων, στις οποίες μπορεί να προσδώσει αυξημένη ανταγωνιστικότητα. Υπάρχει συνεπώς ανάγκη να επουλωθούν, το συντομότερο δυνατό, οι πληγές του παρελθόντος, με κάθε θυσία και να επιδιωχθεί με κάθε τρόπο η στήριξη σε μεγάλες και υγιείς μονάδες, οι οποίες, σε συνεργασία μεταξύ τους και με τις ομοειδείς του εξωτερικού, θα κινηθούν υπεύθυνα και πρακτικά, ώστε να διατηρήσουν και να επεκτείνουν την επιχειρηματική τους παρουσία στον ανταγωνιστικό οικονομικό στίβο.

Το μήνυμα αυτό εμπεριέχει επιμέρους δράσεις, που επιβάλλει η ιδιομορφία των συνεταιρισμών ως συλλογικών φορέων και που αναφέρονται στη διαρκή ενημέρωση και συνειδητοποίηση των μελών, την ενότητα και αλληλεγγύη, την προσαρμογή του θεσμικού πλαισίου και τη στήριξη σε υγιείς οικονομικούς πόρους.

Συγκρίνοντας προς την πορεία των συνεταιρισμών στον Ευρωπαϊκό χώρο, δεν χρειάζεται να λεχθεί ότι η προσαρμογή των ελληνικών συνεταιρι-

σμών στις νέες συνθήκες ΕΠΕΙΓΕΙ.

Ο ειδικός τόμος των εισηγήσεων αυτού του Συνεδρίου, που πρόκειται να εκδοθεί από το Ινστιτούτο Συνεταιριστικών Ερευνών και Μελετών (ΙΣΕΜ), αξίζει να μελετηθεί προσεκτι-

κά από την πολιτική ηγεσία των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Γεωργίας από τους συνεταιριστικούς ηγέτες και από όσους συνδέονται με συνεταιριστικά θέματα.

Η ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΩΝ ΧΡΕΩΝ - ΕΝΑ ΑΡΡΩΣΤΗΜΕΝΟ ΣΗΡΙΑΛ

Και μόνο το γεγονός ότι το θέμα της ρύθμισης των συνεταιριστικών χρεών συζητείται επί 4 χρόνια, αρκεί για να καταδείξει τις φθοροποιές επιπτώσεις από την εκκρεμότητα αυτή στους συνεταιρισμούς. Όμως, εκτός από την καθυστέρηση παρατηρείται και μία σωρεία παλινδρομήσεων.

Μετά την Επιτροπή Σελλιανάκη, που δεν είχε προλάβει να ολοκληρώσει το έργο της μέχρι την κατάργηση της Γενικής Γραμματείας Συνεταιρισμών του Υπουργείου Γεωργίας, μία νέα επιτροπή ξανάρχισε το έργο του προσδιορισμού του μέρους των χρεών που οφείλεται σε υπαιτιότητα του Δημοσίου. Επιπλέον, ενώ είχε προχωρήσει η εξέταση των εκκρεμοτήτων των τριτοβάθμιων συνεταιριστικών οργανώσεων και η ρύθμιση των χρεών της ΚΥΔΕΠ και εταιρειών συμμετοχής της ΑΤΕ — των τελευταίων προφανώς για να διευκολυνθεί η μεταβίβαση των μετοχών της ΑΤΕ — άρχισε να καλλιεργείται ένα διαφορετικό κλίμα. Επανήλθαν στο προσκήνιο απόψεις που υποσκάπτουν τα θεμέλια του συνεργατισμού, όπως π.χ. ότι οι τριτοβάθμιες συνεταιριστικές οργανώσεις αποτελούν μονοπώλια που πρέπει να καταργηθούν και ότι προσθέτουν ένα περιττό στάδιο εμπορίας, που επιβαρύνει το κόστος διαχείρισης, αφού τα κύτταρα του συνεργατισμού είναι οι πρωτοβάθμιες και δευτεροβάθμιες οργανώσεις, οι οποίες μπορούν να

διεξαγάγουν το ίδιο έργο φθηνότερα.

Η ΑΤΕ με ενεργό και αποτελεσματικό τρόπο υποστήριξε τις απόψεις αυτές επικαλούμενη τους πιστωτικούς περιορισμούς — τους οποίους είναι άγνωστο πώς ξεπερνά σε ορισμένες περιπτώσεις — αλλά οι ίδιες απόψεις είχαν αντανάκλαση και σε ενώσεις συνεταιρισμών και ίσως και σε κορυφαίους συνεταιριστικούς κύκλους.

Το επιχείρημα από την πλευρά ορισμένων ενώσεων ήταν ότι οι τριτοβάθμιες συνεταιριστικές οργανώσεις έδειξαν αδυναμία να παρέμβουν στην αγορά (πώς θα μπορούσαν χωρίς χρηματοδότηση;)

Προφανώς αυτή η θαυμαστή συναίνεση οδήγησε και τον Πρωθυπουργό να δώσει εντολή να επιταχυνθούν οι διαδικασίες ρύθμισης των χρεών των πρωτοβάθμιων και δευτεροβάθμιων συνεταιριστικών οργανώσεων και να αναβληθούν για το μέλλον των τριτοβάθμιων. Άλλωστε περισσότεροι συνεταιριστικοί παράγοντες θα μείνουν ικανοποιημένοι από τη λύση αυτή, αφού είναι γεγονός ότι με μικρότερα ποσά θα ικανοποιηθούν περισσότεροι.

Ερωτάται όμως, είναι αυτή η συλλογιστική που εξυπηρετεί τα συμφέροντα της γεωργίας και της ελληνικής συνεταιριστικής κίνησης; Είναι τώρα η στιγμή καλλιέργειας ενός πνεύματος αντιπαράθεσης μεταξύ των συνεταιριστικών οργανώσεων διαφόρων βαθμίδων; Ξεχνούν τουλάχιστον οι συνεται-

ριστές την επιταγή της έκτης συνεταιριστικής αρχής για τη συνεργασία μεταξύ των συνεταιρισμών σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και διεθνές επίπεδο, που αποτελεί τον αποτελεσματικό συνεταιριστικό τρόπο προσαρμογής των συμφερόντων των μελών;

Όσοι παρακολούθησαν το πρόσφατο συνέδριο που οργάνωσε το Ινστιτούτο Συνεταιριστικών Ερευνών και Μελετών, θα διαπίστωσαν ασφαλώς την έμφαση που έδωσαν οι κορυφαίοι ξένοι εισηγητές στη δημιουργία μεγάλων και αποτελεσματικών συνεταιριστικών φορέων, που να σταθούν ανταγωνιστικά έναντι του γιγαντισμού των ιδιωτικών επιχειρήσεων. Εμείς θα βηματίσουμε προς τα πίσω για να προσφέρουμε προσωρινές και φρούδες ικανοποιήσεις σε όσους διακρίνουν το δένδρο και δεν βλέπουν το δάσος;

Ασφαλώς οι τριτοβάθμιες οργανώσεις, ή τουλάχιστον ορισμένες από

αυτές δεν αποτέλεσαν άψογους και υποδειγματικούς φορείς μέσα στη δίνη της εξυπηρέτησης σκοπιμοτήτων, ασφαλώς έκαναν και κάνουν σοβαρά λάθη. Αυτό όμως δεν αποτελεί επαρκή δικαιολογία για τη σιωπηρή κατάργησή τους διαμέσου της εκκρεμότητας των χρεών τους. Χρειάζονται εξυγιάνση και τόνωση της υπεύθυνης επιχειρηματικότητάς τους, σε συνεργασία με τα μέλη τους και όχι αχρηστευσή τους. Οι διοικήσεις τους αλλά και η Πολιτεία επωμίζονται ιστορικές ευθύνες αν δεν αντιληφθούν τις απαιτήσεις της σημερινής εποχής. Μόνο ως δίκτυο με κεντρικούς φορείς μπορούν να ελπίζουν οι συνεταιρισμοί σε κάποια ουσιαστική αποτελεσματικότητα.

Όταν οι άλλοι κατασκευάζουν υπερωκεάνια, τα λιγοστά προβληματικά δικά μας καράβια ας μή τα διαλύσουμε για να ξαναγυρίσουμε στις βάρκες.

ΜΗΝΥΜΑ ΕΛΠΙΔΑΣ;

Στο τεύχος του εβδομαδιαίου περιοδικού «Οικονομικός Ταχυδρόμος» της 20.2.1992, δημοσιεύεται κύριο άρθρο του διευθυντού του περιοδικού, διακεκριμένου δημοσιογράφου κ. Γιάννη Μαρίνου με τίτλο «Τέσσερα συμβάντα που ανανεώνουν κάποιες ελπίδες για το μέλλον». Επειδή το δεύτερο από τα συμβάντα αναφέρεται στις πρόσφατες διοικητικές ανακατατάξεις στην ΚΥΔΕΠ (βλ. σχετικά στις ειδήσεις), κρίνουμε σκόπιμη την αναδημοσίευση, μια και το περιεχόμενό του είναι σύμφωνο με τις απόψεις και θέσεις της Εταιρείας μας, όπως διατυπώθηκαν στη Διακήρυξη - Έγκληση του Δεκεμβρίου 1990 (τεύχος 20 «Σ.Π.» Οκτώβριος - Δεκέμβριος 1990).

ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΔΕΥΤΕΡΟ: Μια ακόμα ευχάριστη είδηση που πέρασε στα φιλά

των εφημερίδων (ευτυχώς που υπάρχουν κι αυτές) και περιφρονήθηκε από τα ραδιοηλεκτρονικά μέσα μαζικής ενημέρωσης, τα οποία προβάλλουν μόνο το κακό και αποσιωπούν ό,τι καλό και εποικοδομητικό.

Λοιπόν η είδηση είναι ότι οι συνεταιριστές - μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της μεγάλης γεωργικής συνεταιριστικής οργάνωσης ΚΥΔΕΠ οι οποίοι πρόσκεινται στη Νέα Δημοκρατία και στο ΠΑΣΟΚ εξέλεξαν με πλήρη συναίνεση νέο πρόεδρο, τον κ. Π. Σταθούλα (προσκειμένο στη Ν. Δ.).

Στόχος να επιδιωχθεί «με σύμπνοια και διάλογο να ξεπεράσει η ΚΥΔΕΠ τις δύσκολες συγκυρίες και να οδηγήσει την Κοινοπραξία στο δρόμο του εκσυγχρονισμού» (πράγμα που κατά την «Καθημερινή» 31.1.92, σημαίνει ότι η νέα

διοίκηση δεν κρίνει απαραίτητο να καλυφθούν από το Κράτος όλα τα χρέη της ΚΥΔΕΠ.

Πολυσήμαντη και η είδηση αυτή. Η βάση, δηλαδή εν προκειμένω οι συνεταιριστές του αγροτικού τομέα έπαψαν να συγκινούνται από το καλλιεργούμενο τεχνητά μίσος και το διαχωρισμό σε πράσινα και μπλέ καφενεία και αποφάσισαν να συνεργασθούν από κοινού (εάν δεν συμπλέουν και οι κομμουνιστές δεν κάθηκε και ο κόσμος) για να επιδιώξουν την πορεία προς τα εμπρός, αντί να ασχολούνται μόνο με το παρελθόν (άθλιο για όλες τις πλευρές).

Έπειτα κατανόησαν επιτέλους, ότι δεν μπορούν στο διηνεκές να διαχειρίζονται απερίσκεπτα τα εθνικά κονδύλια και μετά να περιμένουν από το κράτος,

δηλαδή από τους φορολογούμενους, να πληρώνουν συνεχώς όλα τα σπασμένα τους.

Αν πίσω από αυτή την ωραία εικόνα, δεν κρύβονται άλλες λιγότερο ευγενείς προθέσεις, τότε πρόκειται για ένα ακόμα μήνυμα ελπίδας, που θα άξιζε και αυτό να αποτελέσει πρώτη είδηση στα κρατικά τουλάχιστον τηλεοπτικά κανάλια, αν και αυτά και κατά μείζονα λόγο τα ιδιωτικά δεν ήταν οριστικά και ανεπανόρθωτα χαμένα στις πρακτικές και τη λογική του πολιτικού κουτσομπολιού και την προβολή πολιτικών προσώπων με ιδιοτελή κίνητρα. Οσάκις φυσικά δεν παραδίδουν μαθήματα ληστειών, βιασμών, σφαγών ή εμπορίου λευκής σαρκός.

ΔΥΣΑΡΕΣΤΗ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗ

Περιμέναμε ότι το συνέδριο που οργάνωσε το Ινστιτούτο Συνεταιριστικών Ερευνών και Μελετών (ΙΣΕΜ) θα κέντριζε το ενδιαφέρον του ημερήσιου και περιοδικού Τύπου, καθώς και των ηλεκτρονικών Μ.Μ.Ε. και ότι οι εργασίες του θα εύρισκαν μικρό μέρος στις στήλες τους, λόγω της σοβαρότητας του θέματος του συνεδρίου. Ατυχώς όμως δεν συνέβη κάτι τέτοιο.

Ίσως, γιατί, όπως σημειώνει και ο κ. Γιάννης Μαρίνος (βλ. τελευταία παράγραφο προηγούμενου σημειώματος) περί άλλα μεριμνούν και τυρβά-

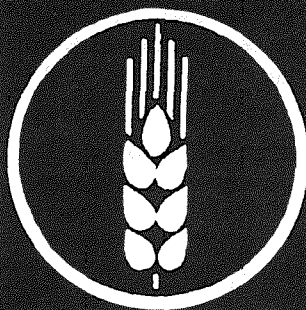
ζουν. Μήπως όμως πρέπει ν' αναζητηθεί μέρος ευθύνης για τη δυσάρεστη αυτή διαπίστωση και σε μας τους ίδιους; Μήπως δεν προβάλλουμε στο βαθμό που πρέπει ή δεν χρησιμοποιούμε σύγχρονες μεθόδους δημοσιότητας, για τις δραστηριότητες και τις επιτεύξεις μας, όπως επιτάσσουν οι σημερινοί καιροί;

Είναι ένα σοβαρό ερώτημα και για μας, αλλά και για τις ίδιες τις συνεταιριστικές οργανώσεις, τις οποίες ιδιαίτερα ενδιαφέρει, που πρέπει να μελετηθεί με προσοχή.

Κάθε μέρα
ένα βήμα
μπροστά

Με τον αγρότη

ΚΥΔΕΠ



Ε Ν Ω Σ Η

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ - KONSUM ΕΛΛΑΔΑΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1985

ΕΔΡΑ: ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Χαλκίων 11 Τ.Τ. 54631 - Τηλ. 285770

Υποκ/μα: ΑΘΗΝΑ - Κέκροπος 102 Καλλιθέα

Τ.Τ. 17674 - Τηλ. 9427.762

Η ΕΝΩΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ - KONSUM είναι το κεντρικό όργανο των Καταναλωτικών Συνεταιρισμών με την επωνυμία ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ - KONSUM και τους οποίους εκπροσωπεί τόσο στη χώρα μας όσο και στο εξωτερικό.

Στη δύναμη της ΕΝΩΣΗΣ ανήκουν 19 πρωτοβάθμιοι Καταναλωτικοί Συνεταιρισμοί, που λειτουργούν στα μεγάλα αστικά κέντρα της χώρας μας, όπως Αθήνα, Θεσσαλονίκη, Καβάλα, Δράμα, Πάτρα, Λάρισα, Χαλκίδα, Σέρρες, Χανιά κλπ. και διαθέτουν 41 σύγχρονα καταστήματα SUPER MARKET, από τα οποία εξυπηρετούνται όχι μόνο τα 40.000 μέλη των Συνεταιρισμών, αλλά και το καταναλωτικό κοινό των περιοχών δραστηριότητας των Καταναλωτικών Συνεταιρισμών.

Οι παραπάνω Συνεταιρισμοί, με την πετυχημένη δράση τους, παρεμβαίνουν ανταγωνιστικά στην ελεύθερη αγορά της δικαιοδοσίας τους και συμβάλλουν αποτελεσματικά στην εξυγιάνσή της προς όφελος των καταναλωτών. Στην προσπάθειά τους έχουν αμέριστη τη συμπαράσταση και βοήθεια της Ένωσης.

Η ΕΝΩΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ - KONSUM συμμετέχει στην EUROCOOP, που είναι Οργάνωση των Καταναλωτικών Συνεταιρισμών των χωρών - μελών της ΕΟΚ και τώρα προωθούνται οι σχετικές διαδικασίες, ώστε σύντομα να καταστεί μέλος της Διεθνούς Συνεταιριστικής Ένωσης (I.C.A.) και της INTERCOOP.

Η συνεργασία με τις παραπάνω Διεθνείς Οργανώσεις θα συμβάλει σημαντικά στην παραπέρα ανάπτυξη και πρόοδο του ανοικτού καταναλωτικού συνεταιριστικού κινήματος της χώρας μας.

Πρόεδρος Δ.Σ.: **ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΪΠΟΥΤΛΙΔΗΣ**

Γενικός Διευθυντής: **ΚΩΣΤΑΣ ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΑΔΗΣ**

Γ.Γ. Συμβουλίου Διευθυντών: **ΙΩΣΗΦ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΠΟΥΛΟΣ**

ΕΙΔΗΣΕΙΣ: Αγροτικές - Συνεταιριστικές

• Συνεταιρισμοί και ενιαία ευρωπαϊκή αγορά

Με το ανωτέρω θέμα πραγματοποιήθηκε στις 7 και 8 Νοεμβρίου στην Αθήνα στην αίθουσα συνεδρίων του Παντείου Πανεπιστημίου, το Α' Συνέδριο του Ινστιτούτου Συνεταιριστικών Ερευνών και Μελετών (Ι.Σ.Ε.Μ.).

Στο Συνέδριο παρουσίασαν τις απόψεις τους διαπρεπείς έλληνες και ξένοι επιστήμονες - συνεταιριστές σε θέματα νομοθεσίας, προοπτικών συνεργασίας και οικονομικής ολοκλήρωσης καθώς και χρηματοδότησης των συνεταιρισμών, όπως οι κύριοι:

Νικόλαος Κολύμβας, Πρόεδρος του Ι.Σ.Ε.Μ.

B. Thordasson, Διευθυντής Διεθνούς Συνεταιριστικής Ενώσεως (ICA)

P. Ramadier, Διευθυντής στην XXIII Γενική Διεύθυνση της Commission

Αρ. Κλήμης, Δικηγόρος - Συγγραφέας - Ιστορικός του Συνεργατισμού

Παν. Κολύρης, Αντιπρότανης Παντείου Πανεπιστημίου.

Το Συνέδριο παρακολούθησαν περισσότεροι από 350 σύνεδροι απ' όλη την Ελλάδα από Πανεπιστήμια και ΤΕΙ, καθώς και πολυμελής αντιπροσωπεία των κυπριακών συνεταιρισμών.

Την έναρξη των εργασιών του Συνεδρίου κήρυξε ο Υπουργός Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκης, ο οποίος αφού εξέφρασε την ιδιαίτερη εκτίμησή του για την πρωτοβουλία του Ι.Σ.Ε.Μ., που δείχνει τον έντονο προβληματισμό όλων των ενδιαφερομένων για το μέλλον των συνεταιρισμών στην ενιαία ευρωπαϊκή αγορά, κατέληξε λέγοντας

ότι: «... είμαι βέβαιος ότι οι οργανωτές του Συνεδρίου θα φροντίσουν ώστε τα πορίσματά τους να διοικηθούν προς όλες τις κατευθύνσεις για να αρχίσει να πνέει ένας άνεμος στους συνεταιρισμούς, ανταποκρινόμενος στις απαιτήσεις των καιρών. Από τη θέση του Υπουργού Γεωργίας μπορώ να σας βεβαιώσω ότι θα λάβω σοβαρά υπόψη μου τα μηνύματά σας...».

• Ε.Ο.Κ. και GATT

Σε πρόσφατη κοινή σύσκεψη του Συμβουλίου Υπουργών Γεωργίας της Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των ιθυνόντων της GATT (Γενική Συμφωνία περί δασμών και εμπορίου) δεν επετεύχθη συμφωνία, αφού οι περισσότεροι εκπρόσωποι των κρατών - μελών της Κοινότητας δεν δέχονται τις προτάσεις του γενικού διευθυντού της GATT κ. Dunkell. Όπως δήλωσε στις 27.12.91 ο Υπουργός Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκης οι προτάσεις του κ. Dunkell (μείωση επιδοτήσεων κατά 36%) θέτουν σε κίνδυνο τη διατήρηση των βασικών μηχανισμών της Κ.Α.Π. (Κοινής Αγροτικής Πολιτικής) και προδιαγράφουν ένα δυσμενέστερο γεωργικό καθεστώς, αφού με τις προτάσεις του πλήττονται ιδιαίτερα οι αγρότες των μεσογειακών χωρών.

• Βράβευση Γαλακτοβιομηχανίας «ΔΩΔΩΝΗ»

Στα πλαίσια της Διεθνούς Εκθέσεως Θεσσαλονίκης στην οποία συμμετείχε και η Γαλακτοβιομηχανία Ηλείου «Δωδώνη» Α.Ε., η Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος, βράβευσε την εταιρεία για την εξαγωγική της δρα-

στηριότητα.

Το βραβείο παρέλαβε από τον Υπουργό Εμπορίου κ. Ανδρέα Ανδριανόπουλο ο Πρόεδρος του Δ.Σ. της Εταιρείας και Υποδιοικητής της ΑΤΕ κ. Ξενοφών Βεργίνης, ο οποίος μετά το τέλος της σχετικής τελετής τόνισε ότι η βράβευση αποτελεί την αφητηρία μιάς νέας περιόδου ανάπτυξης της Α.Ε. «ΔΩΔΩΝΗΣ». Πρόσθεσε ότι πολύ σύντομα η «ΔΩΔΩΝΗ» θα γίνει μιά υπερσύγχρονη βιομηχανία γάλακτος με διεθνή ακτινοβολία, για την οποία θα είναι περήφανοι όλοι από τον απλό κτηνοτρόφο της ορεινής Ηπείρου μέχρι και τον απλό καταναλωτή, γιατί όλοι θα έχουν συμβάλει στην ανάπτυξή της.

• Για την ΚΥΔΕΠ

1. Αλλαγή ηγεσίας. Κατά τη συνεδρίασή του, της 20.1.92, το Δ.Σ. της Κοινοπραξίας και ύστερα από σχετική πρόταση, εξέλεξε ως νέο Πρόεδρο της τον κ. Π. Σπάθουλα σε αντικατάσταση του κ. Η. Τζάκη. Στην πρώτη δήλωση μετά την εκλογή του ο κ. Σπάθουλας υποστήριξε ότι με σύμπνοια και διάλογο το Δ.Σ. της ΚΥΔΕΠ θα επιδιώξει να ξεπεράσει τις δύσκολες συγκυρίες και να οδηγήσει την Κοινοπραξία στο δρόμο του εκσυγχρονισμού.

2. Στη Βουλή. Σε επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτού κ. Α. Σκυλλάκου ο Υπουργός Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκης ανακοίνωσε στη Βουλή κατά τη συνεδρίαση της 29.10.91, ότι οι βαμβακοπαραγωγοί θα πάρουν τα χρήματά τους όταν υπάρξει συμφωνία μεταξύ ΚΥΔΕΠ και Ενώσεων. Αυτός είναι ο λόγος στον οποίο οφείλεται η παρατηρούμενη καθυστέρηση στην πληρωμή των βαμβακοπαραγωγών και όχι στην ΑΤΕ ή την Κυβέρνηση. (Σημειώνεται ότι σε ανακοίνωση της ΑΤΕ της 30.11.91, αναφέρεται ότι δόθηκαν οδη-

γίες στα καταστήματά της να εξοφλούν τις εντολές αγοράς βάμβακος στις αναγραφόμενες σ' αυτές τιμές).

• Αγορά λιπασμάτων - ΣΥΝΕΛ

Σύμφωνα με ανακοίνωση του Υπουργού Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκη, απελευθερώνονται από 1.5.92 οι τιμές των λιπασμάτων. Η απόφαση αυτή υπαγορεύτηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ανταγωνισμού και από την ανάγκη περιορισμού των δαπανών του προϋπολογισμού για επιδοτήσεις.

Για την υλοποίηση της απόφασεως αυτής:

α) Θα τροποποιηθεί ο νόμος 1565/85 (άρθρο 4) που προέβλεπε την προηγούμενη άδεια του Υπουργείου Γεωργίας για την απόκτηση του δικαιώματος παραγωγής, εισαγωγής, συσκευασίας και εμπορίας λιπασμάτων. Του λοιπού το Υπουργείο Γεωργίας θα περιορίζεται στον προληπτικό έλεγχο των εγγράφων που αναφέρονται στη σύνθεση του προϊόντος και δειγματοληψία προκειμένου να γνωματεύσει για την εισαγωγή τους.

β) Ολοκλήρωση της τροποποίησης του Ν.Δ. 283/89, ώστε να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη ευελιξία στις αγροτο-συνεταιριστικές οργανώσεις.

γ) Κατάργηση από 1.5.92 των σχετικών αποφάσεων για καταβολή από το Ελληνικό Δημόσιο αποζημιώσεων στις συνεταιριστικές οργανώσεις για τη διαχείριση των λιπασμάτων.

δ) Κατάργηση του νόμου 760/48 βάσει του οποίου οι τιμές αγοράς λιπασμάτων καθορίζονται με υπουργικές αποφάσεις.

Ο κ. Χατζηγάκης τόνισε ότι στόχος του Υπουργείου είναι ο περιορισμός της επιβάρυνσης στο κόστος παραγωγής των αγροτικών προϊόντων και γι' αυτό όχι μόνο θα διατηρηθεί η

ΣΥΝΕΛ, αλλά και θα τονωθεί ο ρόλος της στην αγορά των λιπασμάτων. Προκειμένου δε να εξοφληθούν τα παλαιά χρέη της ΣΥΝΕΛ προς τις λιπασματοβιομηχανίες, η Αγροτική Τράπεζα πρόκειται να συνάψει με τράπεζες του εξωτερικού δάνειο ύψους 16 δισ. δρχ. Το δάνειο αυτό θα εξοφληθεί από το Ελληνικό Δημόσιο εντός του 1992.

• Προβολή ελληνικού βαμβακιού

Με πρωτοβουλία της ΚΥΔΕΠ πραγματοποιήθηκε σε κεντρικό ξενοδοχείο της Αθήνας από 17 έως 20 Οκτωβρίου 1991 διεθνής συνάντηση γνωριμίας με το ελληνικό βαμβάκι.

Στη συνάντηση πήραν μέρος διευθυντές εμπορικών οίκων και βιομήχανοι από 15 ευρωπαϊκές χώρες, ο Οργανισμός Βάμβακος και σημαντικός αριθμός ιδιοκτητών και διευθυντικών στελεχών ελληνικών επιχειρήσεων. Σημειώνεται ότι ο αριθμός των ξένων επιχειρηματιών, που πήραν μέρος στη συνάντηση ξεπέρασε τους 60, γεγονός που μαρτυρεί το ιδιαίτερο ενδιαφέρον τους για το ελληνικό βαμβάκι. Οι ξένοι προσκεκλημένοι επισκέφθηκαν τα εκκοκκιστήρια των Ενώσεων Αγροτικών Συνεταιρισμών Λιβαδειάς και Λαμίας, όπως και βαμβακοχώραφα των περιοχών και ενημερώθηκαν επί τόπου από τους προέδρους και στελέχη των Ενώσεων.

Κατά τη διάρκεια των εργασιών της συνάντησης οι εισηγητές - ομιλητές στάθηκαν ιδιαίτερα στην ποιότητα του ελληνικού βαμβακιού, στις καλλιεργούμενες ποικιλίες, στις αποδόσεις και λοιπά τεχνικά δεδομένα με την τελική διαπίστωση ότι «η διεθνής και η εγχώρια αγορά γνωρίζουν ήδη ότι τα φυσικά χαρακτηριστικά του ελληνικού βαμβακιού δικαίως το κατατάσσουν μεταξύ των ποιοτικά κορυφαίων

της διεθνούς παραγωγής».

• Γενική Συνέλευση «ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗΣ»

Στην αίθουσα εκδηλώσεων της ΚΥΔΕΠ πραγματοποιήθηκε στις 26 Νοεμβρίου 1991 η 29η Γενική Συνέλευση της «ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗΣ» τις εργασίες της οποίας κήρυξε ο Υπουργός Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκης. Στη συνέλευση πήραν μέρος οι αντιπρόσωποι 84 Ενώσεων Αγροτικών Συνεταιρισμών, παρέστησαν δε ο Υφυπουργός Γεωργίας κ. Χ. Κοσκινάς, ο Γ.Γ. του ιδίου Υπουργείου κ. Ν. Ψυλλάκης, ο Υποδιοικητής της ΑΤΕ κ. Ξ. Βεργίνης και εκπρόσωποι των πολιτικών κομμάτων.

Στην εναρκτήρια ομιλία του ο κ. Υπουργός τόνισε ότι πρόθεση του Υπουργείου είναι η λήψη μέτρων για την επίλυση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι κτηνοτρόφοι όπως:

— Η εξασφάλιση ικανοποιητικού εισοδήματος.

— Η αύξηση της παραγωγής κτηνοτροφικών προϊόντων και

— Η μείωση του κόστους παραγωγής, ώστε τα ελληνικά κτηνοτροφικά προϊόντα να γίνουν ανταγωνιστικά.

Μετά την ομιλία - εισήγηση του προέδρου της «ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗΣ» κ. Ι. Τσιρώνη και στο τέλος των εργασιών διατυπώθηκε ψήφισμα δια του οποίου ζητείται:

Να γίνει νόμος για τους βοσκοτόπους και έργα υποδομής για τη βελτίωση και ανάπτυξη της κτηνοτροφίας. Να ρυθμιστούν τα κτηνοτροφικά χρέη, σύμφωνα με παλαιότερη πρόταση της ΠΑΣΕΓΕΣ. Να θεωρηθούν ανενεργά τα κτηνοτροφικά δάνεια της ΑΤΕ μέχρις ότου ρυθμιστούν οι υποχρεώσεις των ΑΣΟ.

Να ολοκληρωθούν τα έργα του προγράμματος σφαγείων - κρεαταγορών. Να λειτουργήσει ο νόμος για την ασφάλιση του ζωικού κεφαλαίου και να θεσμοθετηθεί ο διάλογος με το Υπουργείο Γεωργίας (Εθνικό Συμβούλιο Κτηνοτροφίας).

• Διεθνής Συνεταιριστική Ένωση (I.C.A.)

Πραγματοποιήθηκε στο Βερολίνο από 17 έως 19 Οκτωβρίου 1991 η Γενική Συνέλευση της Κεντρικής Επιτροπής της Διεθνούς Συνεταιριστικής Ένωσης. Στη συνέλευση έλαβαν μέρος 196 αντιπρόσωποι, 17 επισκέπτες, 214 παρατηρητές, 14 αντιπρόσωποι Τύπου, 68 διερμηνείς και 29 υπάλληλοι της ICA, από 59 χώρες. Εκ μέρους της ΠΑΣΕΓΕΣ συμμετείχαν ως εκπρόσωπος το μέλος του Δ.Σ. κ. Γ. Δρυς και ως παρατηρητής ο κ. Αρ. Πάνος.

Στα θέματα της ημερησίας διατάξεως περιλαμβάνετο και το ειδικό: «Οι συνεταιρισμοί στην Ανατολική και Κεντρική Ευρώπη», που απασχόλησε ιδιαίτερα τους μετέχοντες. Βασικό συμπέρασμα των προτάσεων και εισηγήσεων ήταν η διαπίστωση της ανάγκης τροποποίησης του καταστατικού της ICA, ανακαθορισμού των Συνεταιριστικών Αρχών, ιδίως εκείνης που αναφέρεται στη χαμηλή παροχή τόκου στις δανειοδοτήσεις και να περιληφθούν νέες αρχές που αφορούν τις τράπεζες, τις ασφαλιστικές εταιρείες και τους οικονομικούς συνεταιρισμούς. Επισημάνθηκε ακόμη ότι για την ισχυροποίηση του κινήματος, θα πρέπει οι περιφερειακές συνελεύσεις να πραγματοποιούνται αποκεντρικά σε συνεργασία με τα περιφερειακά γραφεία της I.C.A.

Όπως τόνισε ο Πρόεδρος της κ. Lars Markus, η I.C.A. μετά και την αποδοχή ως μελών της, κατά τη διάρκεια των εργασιών της Συνόδου του Βερολίνου και 9 Οργανώσεων

(Συνεταιριστικών Ομοσπονδιών) των τριών Βαλτικών Κρατών, είναι σήμερα πιά ισχυρή απ' ό,τι ήταν πριν δέκα χρόνια και ότι δεκαπέντε επί πλέον αιτήσεις βρίσκονται σε κατάσταση αναμονής. Σήμερα η I.C.A. αριθμεί 199 μέλη από 78 χώρες και αντιπροσωπεύει πάνω από 600 εκατομμύρια φυσικά μέλη.

Η προσεχής σύνοδος θα πραγματοποιηθεί τον επόμενο χρόνο στο Τόκιο και όπως δήλωσε ο κ. Mitsugu Horinchi που θα προεδρεύσει της συνόδου, το συνεταιριστικό κίνημα της Ιαπωνίας περιμένει να υποδεχθεί τους εκπροσώπους και να τους προσφέρει την ευχαρίστηση της Ιαπωνικής παράδοσης και κουλτούρας. Αυτό θα δώσει τη δυνατότητα στους εκπροσώπους ν' ανταλλάξουν απόψεις και ιδέες πάνω στους διάφορους τύπους συνεταιρισμών και θα βοηθήσει την Ιαπωνία να διευρύνει τις σχέσεις της με τις άλλες χώρες.

• Δραστηριότητες ΠΑΣΕΓΕΣ

Στις 18 Οκτωβρίου 1991 ο Πρόεδρος της ΠΑΣΕΓΕΣ κ. Βασ. Αργύρης και ο Γεν. Γραμματέας της κ. Ν. Λιόλιος συναντήθηκαν με τον Επίτροπο Γεωργίας της ΕΟΚ κ. Rey Mc Sharry στα πλαίσια επαφών του με αρμόδιους ελληνικούς φορείς για θέματα αναθεώρησης της ΚΑΠ. Στον κ. Επίτροπο υπογραμμίστηκε ότι η ΠΑΣΕΓΕΣ είναι αντίθετη στις προτάσεις της Επιτροπής για την καπνοκαλλιέργεια και ότι δεν υπάρχουν λόγοι αλλαγής του συστήματος. Αντιθέτως μπορεί να παραμένει το παλιό με μερικές αναγκαίες τροποποιήσεις. Για το ίδιο θέμα και με την ευκαιρία της σύγκλησης της ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο, οι ίδιοι εκπρόσωποι της ΠΑΣΕΓΕΣ πραγματοποίησαν συναντήσεις με Έλληνες και άλλων κρατών Ευρωβου-

λευτές και τους ενημέρωσαν για τα θέματα του καπνού και για τις επιπτώσεις που προκαλούνται εξ αφορμής των αλλαγών του Κανονισμού της Κοινότητας.

Για το ίδιο θέμα ο Υπουργός Γεωργίας κ. Σωτ. Χατζηγάκης άσκησε κριτική κατά της πορτογαλικής προεδρίας στη συνεδρίαση των Υπουργών Γεωργίας στις 28.1.92 για τις προτάσεις της και εδήλωσε ότι η Ελλάδα δεν θα προχωρήσει σε καμιά διαπραγμάτευση εάν δεν ικανοποιηθούν δύο αιτήματά της για τον καπνό: Να παραμείνει δηλ. η ελληνική ποσότητα στους 138.000 τόννους και να μπορεί να γίνεται εσωτερική ανακατανομή των ποσοστώσεων ανά ποικιλία. Επίσης επέκρινε την προεδρία διότι στη νέα πρότασή της αγνόησε εντελώς το ελληνικό αίτημα για αύξηση της ποσοστώσεως στο γάλα.

• **Δύο θυγατρικές της ΑΤΕ σε Ενώσεις Συνεταιρισμών**

Ανακοινώθηκε από την ΑΤΕ στις 16.12.91 ότι τα μερίδια που έχει η Τράπεζα στην Κοινοπραξία Γάλακτος Λαμίας (51%) και στο Εργοστάσιο Γάλακτος Τρικάλων (51%) μεταβιβάζονται στην Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Λαμίας και στην Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Τρικάλων, αντίστοιχα.

Στην ίδια ανακοίνωση αναφέρεται ότι με τον τρόπο αυτό η Κοινοπραξία Γάλακτος Λαμίας περιέρχεται εξ ολοκλήρου στην Ε.Α.Σ. Λαμίας που κατείχε το 49% των μεριδίων της, ενώ το Εργοστάσιο Γάλακτος Τρικάλων περιέρχεται κατά ποσοστό 86% στην Ε.Α.Σ. Τρικάλων (το υπόλοιπο 14% κατέχει άλλη συνεταιριστική οργάνωση), που κατείχε ήδη το 35%. Πρέπει να σημειωθεί ότι η Ε.Α.Σ. Τρικάλων αποκτά το εργοστάσιο έπειτα από δημόσια πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος και υποβολή προσφορών

από την ίδια, αλλά και από ιδιώτες και αφού κατά τη σχετική αξιολόγηση η προσφορά της κρίθηκε ως η πλέον συμφέρουσα.

• **Συνεταιρισμός εργαζομένων διεκδικεί την «ΕΛΙΝΤΑ»**

Την προβληματική εταιρεία ηλεκτρικών συσκευών «ΕΛΙΝΤΑ» διεκδικεί συνεταιρισμός που σχημάτισαν τριακόσιοι από τους εργαζόμενους στην εταιρεία. Για το σκοπό αυτό συγκέντρωσαν από τις αποζημιώσεις απόλυσής τους και από τις οικονομίες τους, το ποσό των 450 εκατ. δρχ. Επειδή το ποσό αυτό είναι μικρό για τη μεγάλη αυτή εταιρεία, ζήτησαν και εξασφάλισαν τη συνεργασία σε μορφή Κοινοπραξίας, της εταιρείας ΕΛΚΟ - ΒΑΓΙΩΝΗΣ και στην Κοινοπραξία προσχώρησε και η Ένωση Καταστηματαρχών Ραδιοφώνων και Ηλεκτρικών Συσκευών (ΕΚΡΗΣ), η οποία ενδιαφέρεται για την προώθηση στην αγορά των προϊόντων της «ΕΛΙΝΤΑ».

Το ενδιαφέρον αυτό πείραμα, που είναι ανάλογο ενεργειών που παρατηρούνται στην Ευρώπη και στις ΗΠΑ, αξίζει να εξεταστεί σοβαρά και να υποστηριχθεί. Εντάσσεται στις νέες μορφές συνεργασίας εργασίας και κεφαλαίου, που φαίνεται να έχουν μέλλον, διότι εξασφαλίζουν ισορροπία στις σχέσεις των συντελεστών παραγωγής.

• **Δημοσυνεταιριστική επιχείρηση για σκελετούς γυαλιών**

Η Ελληνική Βιομηχανία Οπτικών (ΕΛΒΙΟΠ), ιδρύθηκε το 1987 από το Δήμο Αλίμου και το Συνεταιρισμό Οπτικών Ελλάδος, με έδρα τον Άλιμο και εργοστάσιο στη Λαμία. Η βιομηχανική επένδυση ανήλθε σε 700 εκατομ. δρχ., με επιδότηση από τα Μεσογειακά Ολοκληρωμένα Προγράμματα (ΜΟΠ) ύψους 283 εκατ. δρχ. και δάνεια 205 εκατ. δρχ. από την ΕΤΒΑ.

Τα υπόλοιπα κεφάλαια έχουν προσφερθεί από τους μετόχους.

Το εργοστάσιο απασχολεί 35-40 άτομα με δυνατότητα παραγωγής 200.000 σκελετών το χρόνο, που είναι καλύτερης ποιότητας αλλά και φθηνότερα από τα εισαγόμενα.

• Το Γεωτεχνικό Επιμελητήριο για τους Συνεταιρισμούς

(Όπως συνοψίζονται από την Εφημερίδα ΕΕΠΡΕΣ):

«Η ρύθμιση όλων των χρεών των Αγροτικών Οργανώσεων είναι περισσότερο από αναγκαία και όσο καθυστερεί τόσο περισσότερα προβλήματα δημιουργούνται.»

Αυτό επισημάνθηκε από τους εκπροσώπους του Γεωτεχνικού Επιμελητηρίου Κεντρικής Μακεδονίας σε συνέντευξη Τύπου που έδωσαν στα πλαίσια της 8ης Αγροτικής, οι οποίοι τόνισαν ότι είναι ανάγκη να επιταχυνθεί η διαδικασία έκδοσης του νέου νόμου για τις συνεταιριστικές οργανώσεις που έχει ανακοινωθεί από το Υπουργείο Γεωργίας.

Οι εκπρόσωποι του ΓΕΩΤΕΕ απαντώντας σε ερωτήσεις δημοσιογράφων μεταξύ των άλλων υπογράμμισαν:

— Οι Αγροτικές Συνεταιριστικές Οργανώσεις είναι ανάγκη να προσαρμοστούν στα νέα δεδομένα και να λειτουργήσουν με ιδιωτικοοικονομικά κριτήρια και ότι χρειάζεται αλλαγή νοοτροπίας για να γίνει η μετάβαση από την παρεμβατική στην επιχειρηματική δομή και δραστηριότητα.

— Σήμερα όσο ποτέ άλλοτε η χώρα μας έχει ανάγκη από ένα ανεξάρτητο και ισχυρό συνεταιριστικό κίνημα για να μπορέσει να ανταποκριθεί στις νέες εξελίξεις της ελληνικής γεωργίας, ενόψει των μεγάλων γεγονότων της Ενιαίας Ευρωπαϊκής Αγοράς.

— Η απελευθέρωση των επιτοκίων και η μετατροπή της ΑΤΕ σε καθαρά εμπορική Τράπεζα, δημιουργεί ήδη σημαντικές επιπτώσεις και προβλήματα στις συνεταιριστικές οργανώσεις, που επιδεινώνονται όσο δεν ξεκαθαρίζεται η έκταση του κοι-

νωνικού και επιχειρηματικού ρόλου των δραστηριοτήτων τους.

— Για την εξυγίανση των συνεταιριστικών γεωργικών βιομηχανιών πρωταρχικό ρόλο θα παίξει η τακτοποίηση των συσσωρευμένων ζημιών, γιατί αν δεν υπάρξει είναι περιττό να μιλάμε για οτιδήποτε άλλο. Είναι τόσο μεγάλη η οικονομική επιβάρυνση των αποτελεσμάτων από τις ληξιπρόθεσμες οφειλές που αν παραμείνουν ως έχουν δεν υπάρχει περίπτωση, όσο και να βελτιωθούν οι υπόλοιποι παράγοντες που επιβαρύνουν τα αποτελέσματα, να επιτευχθεί τίποτα.

Στη συνέχεια απαραίτητο όρο για την επιβίωσή τους πρέπει να αποτελέσει η άμεση λήψη μέτρων για την πιο ορθολογική αξιοποίηση των διαθέσιμων συντελεστών παραγωγής και ο αναδιασμός τους με τη μείωση των δαπανών σε όσες περιπτώσεις επιβάλλεται.

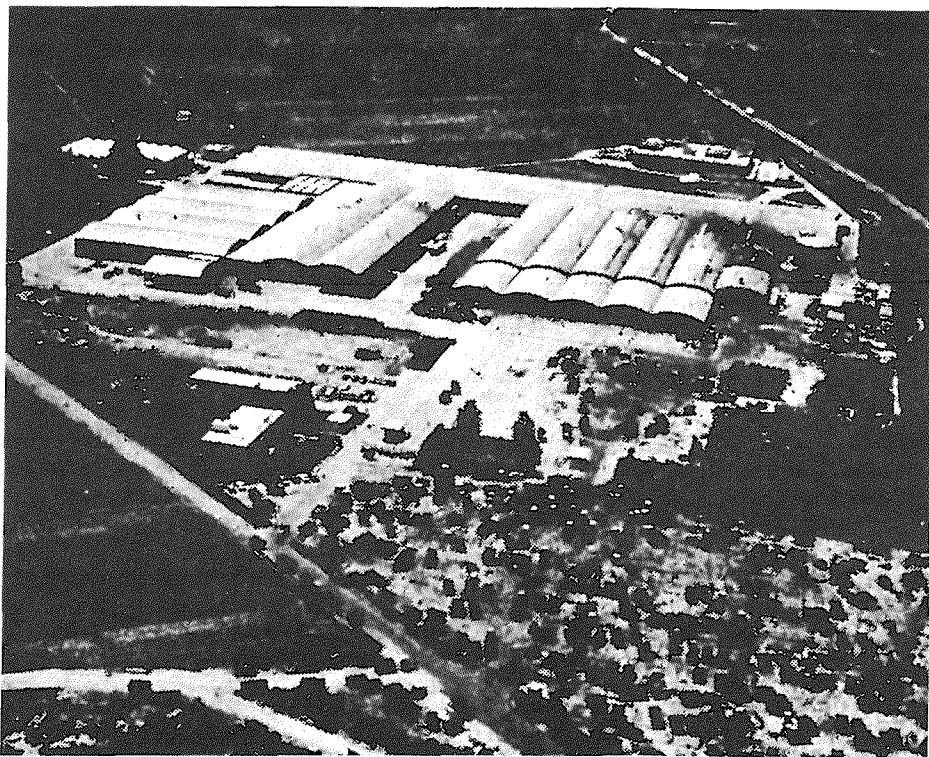
Μια προσεκτική μελέτη βιωσιμότητας για κάθε γεωργική βιομηχανία που θα παίρνει υπόψη της την υφιστάμενη κατάσταση, θα έχει ως γνώμονα τόσο τις συνθήκες της αγοράς, όσο τις κοινωνικές συνθήκες και ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης περιοχής και θα βασίζεται σ' έναν αντικειμενικό οργανωτικό σχεδιασμό, θα μας οδηγήσει ασφαλώς στα συγκεκριμένα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, κατ' αρχήν για την εξυγίανση και στη συνέχεια για την ανάπτυξη, όσων από αυτές κριθούν βιώσιμες, υπό την προϋπόθεση βέβαια της σωστής οργάνωσης και διαχείρισης.

Παράλληλα πρέπει να αποτελέσει στόχο η πλήρης προστασία των συνεταιριστικών βιομηχανιών από τις κάθε είδους επεμβάσεις, όπου υπάρχει η στελέχωσή τους με εξειδικευμένα στελέχη που λείπουν σήμερα από ορισμένα τμήματα, όπως των νέων τεχνικών παραγωγής, του μάρκετινγκ και της οικονομικής διεύθυνσης, τμήματα με μεγάλες δυνατότητες ανάπτυξης, που θα βοηθήσουν στην ταχύτερη βελτίωση της θέσης τους και την επίτευξη ευνοϊκών οικονομικών αποτελεσμάτων τα επόμενα χρόνια.

ΣΕΒΑ Θ ΑΒΕ

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΘΡΑΚΗΣ

Ξάνθη: Καραολή 79 — Αθήνα Λ. Ριανκούρ 64)



- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ το εισόδημα των αγροτών.
- ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ποιότητα στον καταναλωτή.
- ΔΙΝΕΙ εργασία στους ανθρώπους της ακριτικής περιοχής.
- ΒΟΗΘΑ την εθνική οικονομία.
- ΣΤΗΡΙΖΕΙ τη συνεταιριστική ανάπτυξη.

«*SINETERISTIKI PORIA*»

COOPERATIVE REVIEW

Published by the «*FRIENDS OF COOPERATION SOCIETY*»,
25 Koumoundourou Str., 104 37 Athens Greece.

CONTENTS OF No 24/1991

	Page
* Paul Ramadier: Cooperative Law and Europe	193
* Proposal for an EEC Regulation on the Statute of the European Cooperative	199
* M. G. Voskoglou : Applications of Operational Research in problems of Cooperatives	237
* Our views	243
* Agricultural and cooperative news	249

ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

ΔΡΑΣΗ - ΙΔΕΟΛΟΓΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Τρίμηνη έκδοση του Επιστημονικού - Ιδεολογικού Σωματείου
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΤΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΣΜΟΥ

Γραφεία: Κουμουνδούρου 25 (4ος όροφος) Αθήνα 10437 (τηλ. 5247.162)

Ιδιοκτησία - Έκδοση: Εταιρείας των Φίλων του Συνεργατισμού

Υπεύθυνος κατά νόμο: Κώστας Παπαγεωργίου, Θησέως 10, Μαρούσι
151.24 - Αθήνα - Τηλ. 8027.807

Συντακτ. Επιτροπή: Β. Δημητριάδου - Π. Καλδής - Κ. Παπαγεωργίου
Εισφορές 1991 : Για Νομικά Πρόσωπα δρχ. 2.500. Για άτομα δρχ. 1.500

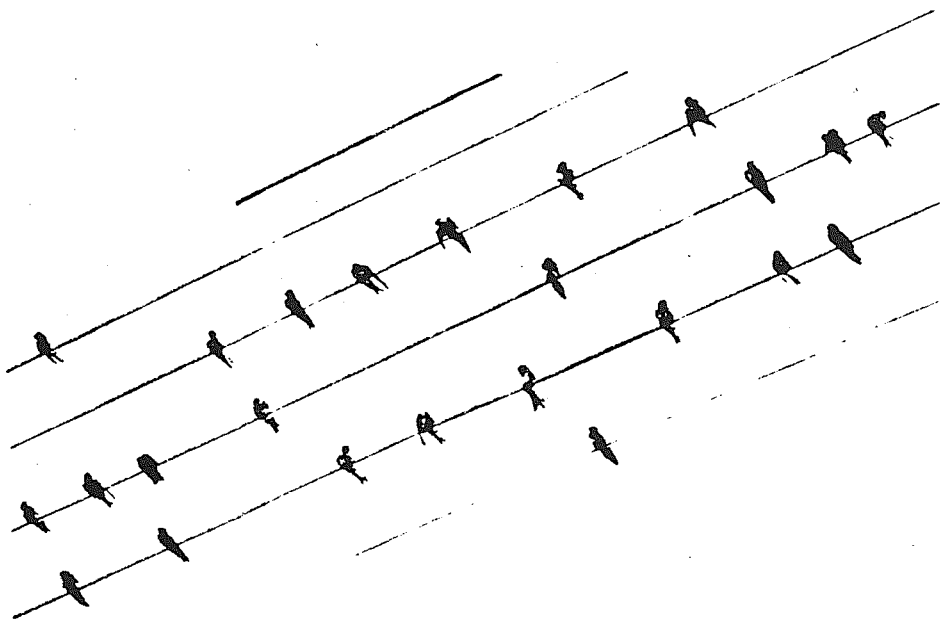
Εμβάσματα: Στον Ταμία κ. Νικ. Πατρίκιου, οδός Καλλιρόης 12
Αθήνα 117.43 (τηλ. 9226.777)

Τυπογραφείο: Νικήτα Κ. Καράλη, Γερανίου 7 - Τηλ. 5233.965

Κυκλοφορία 28.3.1992

ΧΡΕΟΣ ΜΑΣ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΑΣ ΑΝΟΙΞΗ!



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
με ανθρώπινο πρόσωπο

PRIMA

15/84



γεύση
στη ζωή!

 **ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΗ**
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΑΛΑΜΗ ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΕΡΕΣΗ
ΕΛΑΙΟΚΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΔΟΤΩΝ